



PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU JEUDI 7 MARS 2019

Le sept mars deux mille dix-neuf, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué le vingt-sept février, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire**.

Etaient présents : M. CARRERE **Maire**, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX **Adjoints**, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE OSPITALETCHÉ, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, VINET, CENDRES **Conseillers municipaux**.

Etaient excusés : Mme POCORENA, M. URRUTIA.

*** Secrétaire de séance** : Madame CEDARRY

* Madame Pocorena donne procuration à Monsieur Saint-Jean.

APPROBATION A L'UNANIMITE DU PROCES VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 29 NOVEMBRE 2018.

*** AGRICULTURE – FORET**

1. MOTION CONTRE L'ENCAISSEMENT DES VENTES DE BOIS PAR L'ONF.

Monsieur Serrano présente le rapport suivant,

L'Association des Collectivités Forestières des Pyrénées Atlantiques, réunie en Conseil d'Administration élargi a pris connaissance de l'évolution des relations entre l'ONF et la Fédération Nationale des Collectivités Forestières.

Considérant que la gouvernance de l'ONF est partagée entre l'ONF, l'ETAT et la FNCOFOR.

Constate de sérieux dysfonctionnements avec des décisions unilatérales prises en distorsion en particulier avec le Contrat d'Objectif co-signé en 2016 entre les trois parties.

Il est noté des annulations de participations

2019ko MARTXOAREN 7ko, OSTEGUNA, HERRIKO BILTZARREKO AKTA.

Bi mila hemeretzikoko martxoaren zazpi-an, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra otsailaren hogeita zazpian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Hor ziren : CARRERE jauna **Auzapeza**, SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andreak, GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak **Axuantak**, ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, DURAND-RUEDAS Andreak, MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE OSPITALETCHÉ, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, LAPEYRADE, MAILHARRANCIN, SAINT-JEAN, DUMON, VINET, CENDRES Jaunak **kontseilariak**.

Barkatuak : POCORENA anderea, URRUTIA jauna.

*** Bilkurako idazkaria** : CEDARRY anderea

* Pocorena andreak ahalordea Saint-Jean jaunari eman dio.

2018KO AZAROAREN 29KO HERRI BILTZARREKO AKTAREN ONARPENA AHO BATEZ.

*** LABORANTZA – OIHANA**

1. MOZIOA ONFK EZ DEZAN EGUR SALMENTA KOBRA.

Serrano jaunak txosten hau aurkeztu du,

Pirinio Atlantikoetako Oihaneko Elkargoen Elkarteak, Administrazio Kontseilu zabalduan bildurik, ONFren eta Oihaneko Elkargoen Federazio Nazionalaren arteko harremanen bilakaeraren berri hartu du.

ONFren gobernantza ONF, FNCOFOR eta Estatuaren artean partekatua dela kontuan harturik,

Ohartzen da arazo handiak direla distortsioan hartu erabaki unilateralekin, bereziki hiru parteek 2016an izenpetu Helburu Kontratuari dagokionaz.

Diruzko parte hartzeak ezeztatu dira, aurreikusiak ez ziren lanpostu murrizketak egin dira, eta

financières, des réductions d'emplois non prévus et la prise d'un décret pour charger l'ONF de procéder à l'encaissement des ventes de bois des communes en lieu et place de la DGFIP arguant que cela raccourcirait les délais d'encaissement.

A l'unanimité des élus présents, l'Association déplore ces décisions prises sans concertation et flairent le captage d'une trésorerie à peu de frais pour l'ONF plutôt qu'un allègement pour les communes.

L'ADCOFOR64 s'oppose fermement à la mise en œuvre de l'encaissement des ventes de coupes de bois par l'ONF en lieu et place de la DGFIP.

Demande que les bases de la gouvernance soient respectées et si besoin revues.

*** Monsieur Serrano :** Ceci concerne une révision qui se passe tous les cinq ans entre l'Etat, l'ONF et l'ADCOFOR. Un changement est intervenu dans l'encaissement des recettes de vente de coupes de bois au profit de l'ONF. L'ADCOFOR soupçonne l'ONF de vouloir se constituer une trésorerie de manière déguisée. Une entente également existe pour la diminution du nombre de gardes forestiers, 195 seraient licenciés cette année et 450 de plus en 2020. Ceci pousse à ce qu'il y ait de l'emploi privé pour la gestion de la forêt.

*** Monsieur Dumon :** Le plan global prévoit à terme, d'ici 4 à 5 ans, 2 000 suppressions de postes.

*** Monsieur Saint-Jean :** Il serait intéressant d'avoir une réflexion sur le devenir de la forêt, éventuellement d'envisager une gestion en régie ou pourquoi pas avec l'assistance de la Communauté d'agglomération. A Ustaritz, nous avons environ 1 200 hectares de forêt. Il y a un fort potentiel, notamment en matière de promenade, de chasse. Il serait peut-être intéressant d'avoir une info pour anticiper la disparition de l'ONF.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- SOUTIENT l'action de l'ADCOFOR64.

*** JEUNESSE – SPORTS – CULTURE.**

2. OPERATION DESTINATION (EX SAC ADOS) : DEPART AUTONOME DES JEUNES.

dekretu bat erabaki da ONFk udalen egur salmenten dirua kobra zezan DGFIPren ordeztu, erranez horrela lasterrago kobratzen zela.

Hor ziren hautetsiak aho batez ados izanik, Elkarteak deitoratu du erabaki horiek elkar aditu gabe hartu izana, eta iduritzen zaio ONFk gastu gutiko dirua bildu duela eta ez dela izan arintze bat herriko etxeendako.

ADCOFOR64 ez da ados egur mozketen salmentaren dirua ONFk har dezan DGFIPren ordeztu.

Galdegin du gobernantzaren oinarriak errespetatu daitezkeen, eta, beharrez, berrikusiak.

*** Serrano jauna :** Estatua, ONFa eta ADCOFOR-n artean, bost urtetarik iragaiten den berrikuste bat da hau. ONF-arentzat Oihan saltzeak sortu diru sartzeen kobratzeko moldean aldaketa bat izan da. ADCOFOR-ak sumatzen du ONFak nahi duela eskugaineko dirua egin gordeka. Akomeatze bat bada ere oihanzain lanpostuen murrizketo, 195 kanporatuak izan litazke aurten eta 450 gehiago 2020an. Hau, oihanaren kudeatzeko lanpostu pribatuak bultzatzeko egina da.

*** Dumon jauna :** Bukaeran, hemendik 4, 5 urte barne, 200 lanpostuen kanporatzea aurreikusia da plan orokorrean.

*** Saint-Jean jauna :** Interesgarri litzateke gogoeta baten ukaitea oihanaren geroari buruz, halabeharrez ikusi herriaren kudeantza pean ezartzen denez edo zergatik ez Euskal Hirigune Elkargoaren laguntzarekin. 1200 hektara oihan baditugu Uztaritzen. Ahalmen handia bada, bereziki ibilbide mailan, ihizi mailan. Behar bada argibide baten ukaitea interesgarri litake ONF-aren desagertzea aitzinetik ikusteko.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- SOSTENGATZEN DU ADCOFOR64ren ekintza.

*** GAZTERIA – HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA**

2. BidaiARI EKINTZA: GAZTEAK BAKARRIK IBILTZEKO GAI.

Gallois andereak txosten hau aurkeztu du,

BidaiARI ekintza (lehen "Ibili munduan ekintza" deitzen zena) Frantzia edo Espainian gairatu

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Le dispositif DestiNAction s'adresse aux jeunes néo-aquitains qui souhaitent mettre en œuvre un premier projet de voyage en autonomie en France ou en Europe.

La Région Nouvelle-Aquitaine, initiatrice de cette opération, fournit à chaque candidat retenu un « Pack » comprenant :

- Une bourse individuelle d'aide au départ de 130 € pour les départs en France et 250 € pour les départs en Europe (+ des assurances nominatives responsabilité civile et rapatriement, un guide de conversation pour les projets en Europe, de la documentation Santé-Citoyenneté, une réglette des premiers gestes d'urgence...)
- Un accompagnement obligatoire par des référents locaux au sein de structures Jeunesse conventionnées avec la Région Nouvelle-Aquitaine

Bénéficiaires

- Jeunes de 16 à 25 ans accompagnés par une structure partenaire (16-22 ans pour les départs en France et 18-25 ans pour les départs en Europe)
- Pour des départs individuel ou collectif
- Pour des séjours d'au moins 4 nuits pour des départs en France et 6 nuits pour des départs en Europe

L'objectif est de faire partir en priorité le public le plus éloigné des vacances (pour des raisons financières par exemple) ou ayant besoin d'un accompagnement technique et financier pour réaliser un premier départ autonome.

Modalités

Pour la mise en place de ce dispositif, la Région Nouvelle-Aquitaine s'appuie sur des structures jeunesse locales (Bureaux et Points d'information Jeunesse, Centre Sociaux, Lycée, CFA, Missions locales...).

Ces structures suivent les jeunes porteurs de projets tout au long du montage de leur dossier, les conseillent et portent un avis sur le projet final transmis à la Région Nouvelle-Aquitaine.

Pour les structures partenaires du dispositif, Il est

bakarrrik ibili nahi duten Akitania Berriko gazteentzat da.

Akitania Berria eskualdeak du ekintza hori abian jarri, eta onartua den hautagai bakoitzari hau emanen zaio:

- Frantziatik partitzeko 130 €-ko diru-laguntza eta Europatik partitzeko 250 €-ko diru-laguntza (+ asurantz bat bakoitzaren izenean erantzukizun zibilarentzat eta herriratzearentzat; solas-gidaliburu bat Europako proiektuentzat; osagarriari eta herritartasunari buruzko dokumentazioa; lehen sokorriak emateko arauak...);
- Lekuko erreferenteek baitezpada lagunduko dute Akitania Berriarekin hitzarmena duten gazteei zuzendu erakundeetan.

Hartzaileak

- 16 et 25 urte arteko gazteak, partaide den erakunde batek lagunduak (16-22 urte Frantzian bidaiatzeko eta 18-25 urte Europar bidaiatzeko);
- Bakarka edo taldean bidaiatzen duten gazteak;
- Gutenez 4 gaueko egonaldiak Frantziako bidaiantzat, eta 7 gauekoak Europako bidaiantzat.

Helburua da oportetara joateko parada guti (adibidez, finantza arazoengatik) duten gazteak partiaraztea lehentasunez, edo lehenbiziko bidaia egiten duten gazteei laguntza teknikoa edo finantza mailakoa ematea.

Moldeak

Baliabide horren plantan ezartzeko Akitania Berria eskualdea gazteei zuzendu lekuko erakundeetan bermatzen da (Gazte Informazio Bulegoak, Gizarte Zentroak, lizeoak, AFoZak, gazteen tokiko ordezkariak...).

Egitura horiek gazteak laguntzen dituzte proiektua plantan ezartzeko denboran, kontseilatzen dituzte eta Akitania Berria eskualdeari iritzi bat ematen diote haien bukaerako proiektuari buruz.

Baliabidearen partaide diren erakundeei proposatua da:

- Formakuntza egunak eskaintzea dohainik (alderdi juridikoei buruz, gazteak laguntzeari buruz eta gazte proiektuei

proposé:

- Des journées de formation gratuites (sur les aspects juridiques, la notion d'accompagnement et de valorisation des projets jeunes, etc.)
- Des supports méthodologiques d'aide à la conception et au montage de projets et des supports de communication
- Une évaluation collective du dispositif
- Un bureau virtuel pour le suivi des dossiers déposés

Le Service Vie Scolaire, Jeunesse & Sports souhaite s'inscrire à nouveau dans ce dispositif ;

*** Madame Gallois : Le bilan pour 2018 est le suivant : 12 jeunes sont allés à Palma de Majorque et un autre projet pour aller à Malaga a été suivi par une autre commune, aucun Uztariztar ne faisant partie de ce projet. Une communication est faite au sein du lycée et du PIJ et des articles sont parus dans Sud-Ouest et sur Facebook. Ceci concerne les jeunes de 16 à 25 ans.**

Le conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de renouveler l'adhésion au dispositif pour 2 ans ;
- **AUTORISE** la signature de la convention de Partenariat avec la Région Nouvelle-Aquitaine.

*** URBANISME**

3. OFFRE DE CONCOURS – CONTENEURS ORDURES MENAGERES – PROGRAMME MAHASTI LANDA – OFFICE PUBLIC DE L'HABITAT.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les travaux publics communaux sont de la responsabilité des communes. Ainsi, tous travaux concernant les voies communales ainsi que les chemins ruraux relèvent de la compétence des communes qui en sont propriétaires et ce sont elles qui doivent en assurer la charge financière.

Le droit administratif admet que les personnes privées physique ou morale peuvent participer volontairement à ces travaux, par le biais des offres de concours.

L'offre de concours peut être définie comme un

balioa emateari buruz, etab.);

- Proiektuen asmatzeko eta antolatzeko euskarri metodologikoak eta komunikazio euskarriak;
- Baliabidearen ebaluazio kolektiboa;
- Bulego birtual bat aurkeztu dosierren jarraipena egiteko.

Eskolako Bizitza, Gazteria eta Kirola Zerbitzuak berriz ere baliabide horretan sartu nahi du.

*** Gallois anderea : 2018ko bilana hau da :**

12 gazte joan dira Palma de Majorquera eta beste proiektu bat Malagara joateko segitu du beste herri batek, ez zen Uztariztarrik parte duenik proiektu horretan. Komunikazio bat eginga da lizeoan eta Gazte Informazio Gunean eta artikulak izan dira Sud-Ouest aldizkarian eta Facebook-en. Hau 16 / 25 urte arteko gazteei itzulia zen.

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ERABAKITZEN DU** berriz izena ematea ekintzan 2 urterentzat ;
- **BAIMENA EMATEN DU** Akitania Berriarekin partaidetza-hitzarmena izenpetzeko.

*** HIRIGINTZA**

3. LAGUNTZA ESKAINTZA – ETXE HONDARKINEN EDUKIONTZIAK – MAHASTI LANDA PROGRAMA – BIZILEKUEN ERAKUNDE PUBLIKOA.

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

Herriko obra publikoak herriko etxeen ardurapean dira. Udal errepideetako eta baserri-bideetako obra oro herriko etxeen eskumenekoa da, haiek baitira jabeak, beraz, haiek dituzte ordaindu behar.

Administrazio eskubideak onartzen du pertsona pribatu fisiko edo moralek obra horietan parte har dezaten, beren borondatez, laguntza eskaintzen bidez.

Laguntza eskaintza pertsona pribatu fisiko edo moral baten engaiamendua da. Eskaintza horren bidez erabakitzen du parte hartzea obra publiko baten finkatzeko, mantentzeko edo ustiatzeko gastuetan, edo diruketa bat emanez, edo lursail bat urrik emanez, edo obra edo zerbitzu batzuk eginez, edo hornidura batzuk eskainiz.

engagement d'une personnes privée physique ou morale par lequel elle décide de participer aux dépenses d'établissement, d'entretien ou d'exploitation d'un ouvrage public, soit en fournissant une somme d'argent, soit en faisant gratuitement l'apport d'un terrain, soit en effectuant certains travaux ou prestations, soit encore en livrant certaines fournitures.

L'Office Public de l'Habitat a accepté de participer au financement des conteneurs à ordures ménagères enterrés installés sur le site Astoloberriko Plaza pour son programme Mahasti Landa pour un montant de 10 106,10 € sur un total de 30 318,30 € TTC ; cette participation prendra la forme d'une offre de concours.

*** Monsieur Goyheneche : Les points 3 et 4 concernent la même chose, il s'agit d'une offre de concours de l'Office64 de l'Habitat sur le programme immobilier Mahasti Landa et Gendarmerie. Un montant de 30 318,30 € concerne la dépense et l'offre pour chacune des opérations est de 10 106,10 €. Le reste est à la charge de la commune.**

*** Madame Aristizabal : En parlant de déchets, certains parmi nous de la liste Uztartze Bai avons reçu une vilaine lettre anonyme. L'exclusion de l'élú, d'Uztartze Bai, If Matxikote avait eu lieu à la suite d'une lettre anonyme, et trouvant ces méthodes inadmissibles, certains d'entre nous avons démissionés. Comme le courrier est uniquement en français, Tomas va vous en lire quelques passages mais sachez que nous sommes salis et menacés. C'est un courrier plein de mensonges. Comme le climat est grave et inadmissible, nous vous demandons Monsieur le Maire votre soutien en condamnant publiquement ce courrier.**

*** Monsieur Daguerre : Nous informons que nous avons été menacés et salis par le biais d'une lettre anonyme adressée à trois membres de notre groupe. Il s'agit là de la 2^{ème} lettre. La 1^{ère} a demandé l'exclusion d'If Machicote. Cette 2^{ème} lettre résulte de ce processus qui a pu y avoir. Nous allons partager ce document pour montrer l'ambiance qui existe. Ce courrier a été envoyé en mairie d'Uztartze puis au domicile, mais il n'avait pas auparavant été ouvert en mairie. Lecture du courrier. « Au soi-disant abertzale d'Uztartze bai : A l'approche des élections vous avez décidé de foutre la**

Bizilekuen Erakunde Publikoak onartu du parte hartzea Astoloberriko Plazako etxeko hondarkinen edukiontzi lurperatuen finantzamenduan Mahasti Landa programarendako. 30 318,30 €-ren gain (BEZa barne) 10 106,10 € ordainduko ditu laguntza eskaintza baten bidez.

*** Goyheneche jauna : 3. eta 4. galderak gai beraz ari dira. Mahasti Landa eta Jandarmeria higiezin programaren gainean den laguntza eskaintza batetaz ari da. Gastu orokorra 30 318,30 €koa da eta operazio bakoitzaren gostua 10 106,10 €koa da. Gaineratekoa herriaren gain da.**

*** Aristizabal anderea : Hondakinak aipatuz, gutariko batzuk Uztartze Bai ! taldeko hautetsi gisa, gutun zikin anonimo bat jaso dugu. Uztartze Bai ! taldean If Matxikote hautetsiaren kanporaketa gutun anonimo baten gainean oinarritu zen, eta holako egiteko moldeak onartezinak iduritzen zaizkugunez gutariko batzuk demisionatu genuen. Gutuna frantses utsean idatzia denez, Tomasek dizkizue pasarteak irakurriko baina jakin zikinduak eta mehatxatuak garela. Gezurrez betea den gutuna da. Egoera larria eta onartezina denez, auzapez jauna zure babesa adieraztea eskatzen dizugu publikoki gutun hori kondenatuz.**

*** Daguerre jauna : Jakinarazten dugu mehatxatuak eta zikinduak izan garela gure taldeko hiru kideei igorria izan den gutun anonimo baten bidez. 2. gutuna da hau. Lehenak, If-en kanporaketa ondorioztatu du. 2. gutun hau lehenaren segida da. Gutun hau partekatuko dugu erakustera emteko zer giro dugun. Gutun hau herriko etxerat igorria izan da eta ondotik etxera, baina ez zen herriko etxean idekia izan. Gutunaren irakurketa : « Abertzale gisa agertzen diren Uztartze Bai-eko abertzaleei : hauteskundeak hurbiltzean, zuen zerrendan kaka ezartzea erabaki duzue, zergatik ? Zer gordetzen duzue ? Zuen taldekoeen konfiantza jaten duzue, zuendako bozkatu duten konfiantza, jaten duzue, hemengo eta beste nonbaiteko abertzaleak sinestsi ezinak bilakatzen dituzue. Zinez sobera zozoak zirezte, gogor da zuen famarentzat.**

Gure aholkuak : itzuli Uztartze Bai etara zango punten gaiean hauteskundeen prestatzeko eta irabazteko, itzuli jarrera bateratu batetara. Aditzaile, agur eta kasu.

*** Saint-Jean jauna : Gutun hori ukan dezakegu**

merde dans votre liste, pourquoi ? Que cachez-vous ? Du coup vous trahissez la confiance de vos colistiers, vous trahissez la confiance de ceux qui ont voté pour vous, vous décrédibilisez les abertzale ici et ailleurs. Vous êtes vraiment trop nase, dur dur pour votre réputation.

Nos conseils : retour à Uztaritze bai sur la pointe des pieds pour préparer des élections gagnantes, retour à une attitude abertzale unitaire. A bon entendeur agur eta kasu.

** Monsieur Saint-Jean : Pourrait-on avoir ce courrier ?*

** Monsieur Daguerre : On a prévu un exemplaire pour Monsieur le Maire. Oui, on peut en faire une copie. J'indique que ce courrier se termine par kasu, ce qui est menaçant. C'est également ordurier, ou plusieurs sujets sont mélangés. Nous demandons à tous de condamner ce type d'attitude. Nous sommes attaqués en tant qu'élus. Une plainte va être déposée en gendarmerie.*

** Monsieur Saint-Jean : J'indique aussi que des tags ont été faits au monument aux morts, sur le fronton etc... Nous, nous exprimons librement nos opinions en séance publique. L'anonymat est toujours critiquable. Nous sommes un collectif qui partage et qui fait avancer Ustaritz. Je ne mets ici en compte personne. Ce procédé est inadmissible.*

** Monsieur Carrère : J'avais entendu parler de cette lettre mais je ne savais pas qu'elle était passée par la mairie.*

** Monsieur Daguerre : Je précise que la lettre n'a pas été ouverte à la mairie.*

** Monsieur Carrère : Je ne peux être que contre ce type de méthode. Nous avons toujours des débats normaux au Conseil Municipal avec des désaccords exprimés de façon correcte. Vous avez raison de porter plainte. Les trois personnes concernées sont donc Lore Ariztizabal, Arnaud Ospitaletche et Jean-Pierre Lapeyrade ?*

** Monsieur Daguerre : Tout le monde fait le lien avec la mairie. Est-ce que le Maire peut aussi porter plainte ?*

?

** Daguerre jauna : Ale bat badugu Auzapez jaunarentzat. Bai, kopia bat egin dezakegu. Azpimarratzen dut kasu hitzarekin bururatzeko dela gutun hori, eta hori mehatxagarri dela. Zikina ere da, nun hainbeste gai nahasiak diren. Deneri galdatzen dugu horrelako jarrera kondenatzea. Hautetsi gisa erasotuak gira. Salaketa bat pausatua izanen da jandarmerian.*

** Saint -Jean jauna : Jakinarazten dut tag batzu eginak izan direla hilen oroitarrian, pilota plazan etab.... Guk librokori adierazten ditugu gure iritziak batzar publikoan. Anonimotasuna beti kritikagarri da. Talde bat gira, partekatzen eta Uztaritze aitzinarazten duena. Ez dut hemen nehoren gain ezartzen. Egiteko molde hau onart ezina da.*

** Carrere jauna : Gutun horretaz banuen berri baina ez nakien herriko etxetik pasatua zela.*

** Daguerre jauna : Gutuna ez dela herriko etxean irekia izan, zehazten dut.*

** Carrere jauna : Egiteko molde horren kontra argiki agertzen naiz. Beti eztabaida normalak ditugu herri biltzarrean, desadostasunak behar bezala adieraziak. Arrazoi duzu pleinta ekartzeagatik. Beraz hunkituak diren hiruak dira Lore Aristizabal, Arnaud Ospitaletche eta Jean-Pierre Lapeyrade ?*

** Daguerre jauna : Denek lotura egiten dute herriko etxearekin. Auzapezak ere pleinta pausatu dezake ?*

** Carrere jauna : Begiratuko dut, abokatu baten kontseilua hartuko dut.*

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTU DU** Bizilekuen Erakunde Publikoak proposatu 10 106,10 €-ko laguntza eskaintza etxe hondarkinen edukiontzi lurperatuen finantzatzeko Astoloberriko Plazan Mahasti Landa programaren kariatara;

- **BAIMENDU DU** jaun auzapeza hitzarmen horrendako beharrezko urraspide oro egitera;

- **ZEHAZTU DU** kredituak aurreikusitako izanen direla 2019ko kontu-aldian.

*** Monsieur Carrère : Je vais regarder en prenant conseil auprès d'un avocat.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ACCEPTE** l'offre de concours proposée par l'Office 64 de l'Habitat d'un montant de 10 106,10 € pour le financement des conteneurs à ordures ménagères enterrés installés sur le site Astoloberriko Plaza pour son programme Mahasti Landa ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à engager toute démarche nécessaire à cet accord ;
- **PRECISE** que les crédits seront prévus sur le budget de l'exercice 2019.

4. OFFRE DE CONCOURS – CONTENEURS ORDURES MENAGERES – PROGRAMME GENDARMERIE – OFFICE PUBLIC DE L'HABITAT.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les travaux publics communaux sont de la responsabilité des communes. Ainsi, tous travaux concernant les voies communales ainsi que les chemins ruraux relèvent de la compétence des communes qui en sont propriétaires et ce sont elles qui doivent en assurer la charge financière.

Le droit administratif admet que les personnes privées physique ou morale peuvent participer volontairement à ces travaux, par le biais des offres de concours.

L'offre de concours peut être définie comme un engagement d'une personnes privée physique ou morale par lequel elle décide de participer aux dépenses d'établissement, d'entretien ou d'exploitation d'un ouvrage public, soit en fournissant une somme d'argent, soit en faisant gratuitement l'apport d'un terrain, soit en effectuant certains travaux ou prestations, soit encore en livrant certaines fournitures.

L'Office Public de l'Habitat a accepté de participer au financement des conteneurs à ordures ménagères enterrés installés sur le site Astoloberriko Plaza pour son programme gendarmerie pour un montant de 10 106,10 € sur un total de 30 318.30 € TTC ; cette participation prendra la forme d'une offre de concours.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

4. LAGUNTZA ESKAINTZA – ETXE HONDARKINEN EDUKIONTZIAK – JENDARMERIAKO PROGRAMA – BIZILEKUEN ERAKUNDE PUBLIKOA.

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

Herriko obra publikoak herriko etxeen ardurapean dira. Udal errepideetako eta baserri-bideetako obra oro herriko etxeen eskumenekoa da, haiek baitira jabeak, beraz, haiek dituzte ordaindu behar.

Administrazio eskubideak onartzen du pertsona pribatu fisiko edo moralek obra horietan parte hartzea beren borondatez laguntza eskaintzen bidez.

Laguntza eskaintza pertsona pribatu fisiko edo moral baten engaiamendua da. Eskaintza horren bidez erabakitzen du parte hartzea obra publiko baten finkatzeko, mantentzeko edo ustiatzeko gastuetan, edo diruketa bat emanez, edo lursail bat urrik emanez, edo obra edo zerbitzu batzuk eginez, edo hornidura batzuk emanez.

Bizilekuen Erakunde Publikoak onartu du Astoloberriko Plazako etxeko hondarkinen edukiontzi lurperatuen finantzamenduan parte hartzea jendarmeriako programarendako. 30 318.30 €-ren gain (BEZa barne) 10 106,10 € ordainduko ditu laguntza eskaintza baten bidez.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTU DU** Bizilekuen Erakundeak proposatu 10 106,10 €-ko laguntza eskaintza etxe hondarkinen edukiontzi lurperatuen finantzatzeko Astoloberriko Plazan jendarmeriako programaren kariatara;
- **BAIMENDU du** jaun auzapeza hitzarmen horrendako beharrezko urraspide oro egitera;
- **ZEHAZTU DU** kredituak aurreikusiak izanen direla 2019ko kontu-aldian.

*** OBRAK – IRITSIERAZTASUNA – BIDEAK.**

5. IRISGARRITASUNARI BURUZKO 2018KO URTEKO TXOSTENA.

Serrano jaunak txosten hau aurkeztu du,

2005eko otsailaren 11ko pertsona elbarrituen eskubideen eta aukeren berdintasunaren, parte hartzearen eta herritartasunaren 2005-102 legeak 5 000 biztanle baino gehiagoko auzapezei

- **ACCEPTE** l'offre de concours proposée par l'Office 64 de l'Habitat d'un montant de 10 106,10 € pour le financement des conteneurs à ordures ménagères enterrés installés sur le site Astoloberriko Plaza pour son programme Gendarmerie ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à engager toute démarche nécessaire à cet accord ;
- **PRECISE** que les crédits seront prévus sur le budget de l'exercice 2019.

*** TRAVAUX - ACCESSIBILITÉ – VOIRIE**

5. RAPPORT ANNUEL SUR L'ACCESSIBILITE 2018.

Monsieur Serrano présente le rapport suivant,

La loi 2005-102 du 11 février 2005 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes en situation de handicap, impose aux maires des communes de plus de 5.000 habitants la création d'une Commission Communale Pour l'Accessibilité (C.C.P.A.), chargée d'établir un rapport annuel.

La loi 2014-789 du 10 juillet 2014 habilitant le Gouvernement à adopter des mesures législatives pour la mise en accessibilité des Etablissement Recevant du Public (E.R.P.) pour les personnes en situation de handicap a élargi la composition de la Commission Communale Pour l'Accessibilité. Cette instance consultative est composée des membres suivants : élus de la commune, services municipaux, associations de personnes en situation de handicap.

Cette commission dresse le constat de l'état d'accessibilité du cadre bâti actuel des Etablissements Recevant du Public, de la voirie et des espaces publics et fait toutes propositions utiles de nature à améliorer la mise en accessibilité de l'existant. Elle organise également un système de recensement de l'offre de logements accessibles aux personnes en situation de handicap.

Le rapport annuel de la C.C.P.A. comporte, d'une part, un bilan des actions conduites au titre de l'accessibilité à travers l'ensemble des directions et services municipaux et propose, d'autre part, des axes d'amélioration et des actions à mettre en place sur le territoire de la ville, améliorant la mise en accessibilité de l'existant.

inposatzen die Irisgarritasunaren Aldeko Herriko Batzorde (IAHB) baten sortzea, eta honek du urteko txostena finkatzen.

Gobernamenduari Publikoa Errezibitzen duten Egiturak irisgarri egiteko legegintza neurriak hartzeko ahalmena ematen dion 2014ko uztailaren 10eko 2014-789 legeak Irisgarritasunaren Aldeko Herriko Batzordearen osaketa zabaldu du. Aholku instantzia hori kide hauek osatzen dute: herriko hautetsiek, herriko zerbitzuek, pertsona elbarrituen elkarteek.

Batzorde horrek Publikoa Errezibitzen duten Egituren, errepideen eta gunen publikoen irisgarritasunaren egoera agiria egiten du, eta irisgarritasunaren hobetzeko proposamen baliagarriak egiten ditu. Pertsona elbarrituak errazki iritsi daitezkeen bizitegiak ere zerrendatzen ditu.

IAHBren urteko txostenak alde batetik herriko zuzendaritzetan eta zerbitzuetan irisgarritasunaren alde egin ekintzen bilana egiten du, eta, beste aldetik, proposatzen ditu hiriaren lurraldean egin daitezkeen hobetzeak eta plantan ezartzeko ekintzak, dauden lekuen irisgarritasunaren hobetzeko.

Txosten hori IAHBk aurkeztu et onartu du 2019ko urtarilaren 22ko osoko bilkuran.

Herriko Kontseiluari proposatu zaio sintesia dokumentu horren kontuan hartzea, Irisgarritasunaren Aldeko Herriko Batzordearen urteko txostenaren aurkezteko eginbeharrari ihardesteko.

*** Serrano jauna : Gaztelondoa, errugbiko aldagelak, Lapurdi-ren arauetan ezartzeaz ari gira. Aurten Santa-Katalina kapera, Arruntzako eliza, Kiroleta eta Mailiarena eginak izanen dira. Irisgarritasunaren erregistroak ere antolatu eta plantan ezarri ditugu. Etxebizitza egokitua egin dugu. MAEVA dispositiboa plantan emana izan da. Hitzarmen bat pasatua izan da SOLIHA-rekin, optimizatzeko eta efektu biderkatzaile baten sortzeko egokitzekoak diren etxebizitzentzat. Adinetakoei, haurrekilako amei etab... CCASen ariketa ezberdin andana bat zerrendatu ditugu.**

*** Aristizabal anderea : aktan errana den bezala, Irisgarritasunaren aldeko herriko batzordearen helburua da publikoa errezebitzen duten**

Ce rapport a été présenté et approuvé par la C.C.P.A. lors de sa réunion plénière en date du 22 janvier 2019.

Il vous est donc proposé, pour répondre à l'obligation de présenter un rapport annuel de la Commission Communale Pour l'Accessibilité sur la situation en matière de handicap, de prendre acte du contenu de ce document de synthèse.

*** Monsieur Serrano :** Ceci concerne la mise aux normes de Gaztelondoa, des vestiaires du rugby, de Lapurdi. Cette année seront réalisées la Chapelle Sainte-Catherine, l'église d'Arrauntz, Kiroleta et Mailiarena. Nous avons également organisé et mis en place les registres d'accessibilité. Nous avons fait du logement adapté. Le dispositif MAEVA a été mis en œuvre. Une convention a été passée avec SOLIHA pour optimiser et constituer un effet de levier pour les logements à adapter. Nous avons recensé différentes activités du CCAS portant sur les personnes âgées, les mamans avec enfants etc...

*** Madame Aristizabal :** L'objectif de cette commission est d'améliorer l'existant. Il est bizarre que dans un bilan financier apparaissent les actions du CCAS, comme la semaine bleu, le thé dansant. Tout ceci ne semble pas cohérent.

*** Monsieur Serrano :** Ceci est axé sur un plan général sur la situation des personnes âgées en situation de handicap. Dans les différents rapports d'activité des communes ces actions apparaissent aussi.

*** Madame Aristizabal :** Ces personnes ne sont pas en situation de handicap.

*** Madame Casabonnet-Moulia :** Est repris ce qui permet de valoriser les promesses publiques via les activités que doivent faire les personnes âgées.

*** Monsieur Serrano :** Et nous avons aussi une obligation de réaliser pour les voiries et les bâtiments.

*** Madame Casabonnet-Moulia :** C'est un accès au droit commun.

*** Monsieur Dumon :** Le titre est donc peut-être restrictif mais c'est toutefois une action

egituren, errepideen eta gune publikoen irisgarritasunaren egoera agiria eta irisgarritasunaren hobetzeko proposamenak egitea da. Alta, 2018ko urteko txosten bukaeran, CCASko ekimenak aurkeztuak dira eta hoietariko batzuk batzordearen helburuekin ez dute deus ikustekorik. Adibide gisa :

- tauleta numerikoaren inguruko tailerra
- informatikan hasteko ikastaldia
- aste urdina : eskulanak aisialdi zentroan, te dantzaldia.

Ekimen hoiek ez ditugu zalantzan ematen baina txosten hortan ez dutela deus egitekorik iduritzen zaigu.

*** Serrano jauna :** Adinetako helbarrituen egoera orokor batetaz ari da. Ariketa horiek agertzen dira ere herrietako ariketa txosten ezberdinetan.

*** Aristizabal anderea :** Pertsona horiek ez dira helbarritasun egoera batean.

*** Casabonnet-Moulia :** Hartua dena da, adinekoek egin behar dituzten aktibitateen bidez, hitzmate publikoak balioztatzea.

*** Serrano jauna :** Bideendako eta eraikinendako ere egiteko obligazio bat badugu.

*** Casabonnet-Moulia :** Zuzenbide komuneko sarbide bat da.

*** Dumon jauna :** Behar bada titulua murrizgarria da baina orokorreko ekimen bat da.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- Lurralde Elkargoen Kode Orokorraren arabera, eta bereziki L.2143-3 artikulua;

- 2005eko otsailaren 11ko pertsona elbarrituen eskubide eta aukera berdintasunen, parte hartzearen eta herritartasunaren 2005-102 legearen arabera;

- Irisgarritasunaren Aldeko Herriko Batzordeak urteko txostena egin behar duela kontuan harturik, dauden eraikinen, errepideen eta gune publikoen irisgarritasunaren egoerari buruz;

- 2019ko urtarrilaren 22ko osoko bilkuran 2018ko txostena Irisgarritasunaren Aldeko Herriko Batzordeak aurkeztu eta onartu duela kontuan harturik;

- Txosten hori Herriko Kontseiluari aurkeztu behar zaiola kontuan harturik;

- Eginbehar horren betetzeko aurkezpena saio honetan egin dela kontsideraturik;

globale.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment son article L.2143-3 ;
- Vu La loi 2005-102 du 11 février 2005 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes en situation de handicap ;
- Considérant que la Commission Communale Pour l'Accessibilité doit établir un rapport annuel dressant le constat de l'état d'accessibilité du cadre bâti existant, de la voirie et des espaces publics ;
- Considérant que le rapport relatif à l'année 2018 a été présenté et approuvé par la Commission Communale Pour l'Accessibilité lors de sa séance plénière 22 janvier 2019 ;
- Considérant que ce rapport doit faire l'objet d'une présentation au Conseil Municipal ;
- Considérant qu'afin de répondre à cette obligation, cette présentation a été effectuée au cours de cette séance ;
- **PREND ACTE** de la présentation du rapport annuel 2018 de la Commission Communale Pour l'Accessibilité.

6. VENTE D'UNE PARTIE DE L'EMPRISE DU CHEMIN DE LANDALARRE – CONSORTS PARIS.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les consorts PARIS domiciliés 105 chemin de Landalarre à Uztartize ont sollicité la commune en vue d'acquérir une partie de l'emprise de cette voie d'une surface d'environ 22 m².

Considérant que cette surface n'est pas utilisable pour la circulation publique et que sa cession n'altérerait pas les conditions de circulation il vous est proposé d'approuver cette vente au prix de 3 € estimé par les services du domaine.

Considérant que cette vente est dispensée de l'organisation de l'enquête publique réglementaire au vu des dispositions de l'article L141-3 du code de la voirie routière qui prévoit que les délibérations concernant le classement ou le déclassement des voies sont dispensées d'enquête publique préalable sauf lorsque l'opération envisagée a pour conséquence de

- **KONTUAN HARTZEN du** Irisgarritasunaren Aldeko Herriko Batzordearen 2018ko urteko txostenaren aurkezpena.

6. LANDALARRE BIDEAREN PARTE BATEN SALTZEA – PARIS KIDEAK.

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

Landalarre bideko 105. zenbakian bizi diren PARIS kideek Herriko Etxeari galdatu diote bide horretako 22 m²ko partearen erostea.

Kontuan harturik parte hori ez dela zirkulazio publikoarentzat baliatzen ahal, eta haren salmentak ez lituzkeela zirkulazio baldintzak aldatuko, Herriko Kontseiluari galdegin zaio jabegoaren zerbitzuak 3 €tan estimatu duen salmenta horren onartzea.

Kontuan harturik Errepideen Kodeko L141-3 artikularen arabera salmenta horrentzat ez dela arauzko inkesta publikorik egin behar (artikulu horrek dio errepideen sailkatze edo desklasatzei buruzko deliberazioentzat inkesta publikorik ez dela behar, salbu aurreikusia den operazioak errepidearen garraiatze edo zirkulazio funtzioa aldatzen baldin badu);

** Goyheneche jauna : Landalarre bidea berriz neurrian ezartzearen ondotik, 22 m² utziak izanen zaie PARIS senar-emazteei etxe aitzinean.*

** Saint-Jean jauna : 3€ m²-rekin ez dugu diru anitz irabaziko. Zinez honek ez du funtsik.*

Herriko Kontseiluak aho batez,

Jabegoaren zerbitzuaren 2019ko urtarrilaren 17ko balioztapenaren arabera,

- **ONARTU du** Landalarre bidearen 22 m²ko partearen saltzea 3 €tan, hots 66 € ;
- **ONARTU du** parte hori eremu publikotik desklasatzea;
- **BAIMENDU du** jaun auzapeza salmenta horri doazkion dokumentu ororen izenpetzera.

7. 296. AI LURSAILAREN PARTE BATEN ESKURATZEA – 104. LEKU ATXIKIA – HARDAKO BIDEAREN ZABALTZEA – MEURTIN KIDEAK

porter atteinte aux fonctions de desserte ou de circulation assurées par la voie.

*** Monsieur Goyheneche : Suite au recalibrage du chemin de Landalarre, 22 m² devant l'entrée seront cédés au consorts PARIS.**

*** Monsieur Saint-Jean : Avec 3 € au m², nous n'allons pas gagner beaucoup d'argent. Franchement cela ne rime à rien.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

Vu l'estimation du service du domaine en date du 17 janvier 2019 ;

- **APPROUVE** la vente d'une partie du chemin de Landalarre d'une surface d'environ 22 m² au prix de 3 €, soit 66 € ;
- **APPROUVE** le déclassement du domaine public de cette emprise ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous documents afférents à cette vente.

7. ACQUISITION PARTIE DE LA PARCELLE AI N° 296 – EMPLACEMENT RESERVE N° 104 - ELARGISSEMENT DU CHEMIN DE HARDA – CONSORTS MEURTIN.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les consorts MEURTIN propriétaires de la parcelle AI n°296 chemin de Harda ont sollicité la commune pour que soit régularisée leur situation foncière par la cession à la commune d'Uztartitze à l'euro symbolique d'une surface d'environ 100 m² selon le plan de division établi par le cabinet de géomètre Michel Arrayet concernée par l'emplacement réservé n° 104 au Plan Local d'Urbanisme pour l'élargissement du chemin de Harda.

Il vous est proposé d'acquérir cette parcelle à l'euro symbolique.

*** Monsieur Goyheneche : Là c'est le contraire, nous allons acheter 100 m² au consorts MEURTIN.**

*** Monsieur Saint-Jean : Qu'en est-il des frais de bornage et d'acte notarié. Sont-ils à la charge de l'acquéreur ?**

*** Monsieur Goyheneche : Oui, de plus c'était une surface réservée au PLU.**

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

Hardako bideko 296. Al lursailaren jabe diren MEURTIN kideek galdatu diote Herriko Etxeari lursailaren egoera erregulartua izan dadin Uztartitzeko Herriko Etxeari 100 m²ko azalera euro sinbolikoan salduz Michel Arrayet geometraren partiketa maparen arabera. Lursail hori Tokiko Hirigintza Planeko 104. zenbakia duen leku atxikiari dagokio Hardako bidea zabaltzeko. Herriko Kontseiluari proposatu zaio lursail hori euro sinbolikoan eskuratzea.

*** Goyheneche jauna : Hor alderantziz da, 100 m² erosiko dizkiegu MEURTIN senar-emazteei.**

*** Saint-Jean jauna : Zertan gira zedaritze eta notario aktaren gastuekin. Eroslearen gain ote dira ?**

*** Goyhenetche jauna : Bai, gainera eremua tokia erreserbatuan emana zen THP-n.**

Herriko Kontseiluak, aho batez,

- **ONARTU DU** 100 m²ko 296. Al lursailaren parte bat euro sinbolikoan eskuratzea.

- **BAIMENDU du** jaun auzapeza lursail horren eskuratzeari doazkion dokumentu ororen izenpetzera.

8. PLANUYAKO BIDEA – BERRITZE OBRAK 2018KO UZTAILEKO EURI ELEMENTEN ONDOTIK – OBRALARITZA HITZARMEN BAKARRA - ARRANGOITZEKO ETA UZTARTITZEKO HERRIKO ETXEAK.

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

Arrangoitzeko eta Uztartitzeko Herriko Etxeek nahi dituzte antolaketa-obrak egin Planuyako bidean. Alabaina, 2018ko uztailean egin euri elementek bidea funditu zuten, bereziki erreka iragaten duen zubian.

Kalte horiek bi herrietako lurretan kokatuak dira.

Bi herriko etxeek nahi dute obra horietan parte hartu.

Beraz, erabaki dute:

- obralaritza bakar baten osatzea operazio horrendako;
- Uztartitzeko Herriko Etxea operazio horren

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** l'acquisition à l'euro symbolique d'une partie de la parcelle AI n° 296 d'une surface d'environ 100 m² ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous documents afférents à cette acquisition.

8. ROUTE DE PLANUYA – TRAVAUX DE REFECTION SUITE AUX PLUIES DILUVIENNES DE JUILLET 2018 – CONVENTION DE MAITRISE D'OUVRAGE UNIQUE - COMMUNE D'ARCANGUES ET D'UZTARITZE.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les Communes de Arcangues et Uztaritze souhaitent réaliser des travaux de réparation de la route de Planuya qui a été endommagée par les pluies diluviennes du mois de juillet 2018 notamment au niveau du pont qui franchit le cours d'eau.

Ces dommages sont situés sur les territoires des deux communes.

Les deux communes souhaitent participer financièrement à ces travaux.

Aussi, elles ont décidé :

- de constituer une maîtrise d'ouvrage unique pour cette opération ;
- de désigner la Commune d'Uztaritze maître d'ouvrage unique de cette opération et de conclure à ce titre une convention de maîtrise d'ouvrage unique qui suit :
 - La Commune d'Uztaritze assure la maîtrise d'ouvrage pour l'ensemble de l'opération concernée.
 - Le coût total de l'opération travaux est fixé à 53 396,40 € TTC.
 - La Commune d'Uztaritze prend en charge financièrement 31,8 % du coût HT des travaux soit 16 980,05 €
 - La commune d'Arcangues prend en charge financièrement 68,2 % du cout des travaux HT soit 36 416,35 €.

*** Monsieur Goyheneche : La répartition était faite en proportion du linéaire. La commune accepte d'y participer.**

*** Monsieur Dumon : Il s'agit là d'une bonne coopération.**

*** Monsieur Goyheneche : Les travaux vont**

obralari bakarra izendatzea, eta obralaritza hitzarmen bakar honen hitzartzea:

- Uztaritzeko Herriko Etxeak obralaritzaren segurtatzea operazio osoarentzat.
- Obra operazioak orotara 53 396,40 € (BEZa barne) kostako duela finkatu da;
- Uztaritzeko Herriko Etxeak bere gain hartzen du obren gastuaren % 31,8a (BEZik gabe), hots, 16 980,05 €;
- Arrangoitzeko Herriko Etxeak bere gain hartzen du obren gastuaren % 68,2a (BEZik gabe), hots, 36 416,35 €.

*** Goyheneche jauna : Linealaren arabera egina zen banaketa. Herriak onartzen du parte hartzea.**

*** Dumon jauna : Lankidetzan on batetaz ari gira hemen.**

*** Goyheneche jauna : Bozka bildu bezain laster obrak abiatuko dira. 2 urteren epea agertzen da segur, baina fite egina izanen da.**

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **BAIMENDU** du jaun auzapeza obralaritza hitzarmen bakar baten izenpetzera Arrangoitzeko Herriko Etxearekin, Planuya errepidearen antolaketa obrendako. Hitzarmena delibero honi atxikia da.

9. BIDE PRIBATU BATEN IZENDAPENA – BISCAR LOTIZAMENDUA – HERAITZE AUZOA

Goyheneche jaunak txosten hau aurkeztu du,

Herriko Kontseiluari proposatu zaio BISCAR kideen lotizamendura ematen duen Heraitzeko bide pribatua horrela izendatzea:

- Bidarteko Atekatotza

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTU DU** bidea Bidarteko Atekatotza deitzea;

ARDURA EMAN DIO jaun auzapezari erabaki horrentzat beharrezkoak diren ekintza oro eramateko.

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOAK – GIZA BALIABIDEAK.**

débuter dès que le vote sera acquis. Il y a certes un délai de 2 ans qui apparaît mais ce sera fait très rapidement.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer une convention de maîtrise d'ouvrage unique avec la commune d'Arcangues annexée à la présente délibération pour les travaux de réfection de la route de Planuya.

9. DENOMINATION D'UNE VOIE PRIVEE - LOTISSEMENT BISCAR - QUARTIER HERAURITZ.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant, Il vous est proposé de dénommer une voie privée quartier Herauritz desservant le lotissement des consorts BISCAR :

- Bidarteko Ateka motza

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** la dénomination proposée Bidarteko Ateka motza ;
- **CHARGE** Monsieur le Maire d'engager toutes actions nécessaires à l'application de cette décision.

*** FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES**

10. RETROCESSION DU FRONTON D'ARRAUNTZ PAR L'ETABLISSEMENT PUBLIC FONCIER LOCAL PAYS BASQUE A LA COMMUNE D'UZTARITZE- PARCELLES BK N° 62 ET 63 – INTEGRATION DANS LE DOMAINE PUBLIC COMMUNAL.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

L'Établissement Public Foncier Local Pays Basque a été créé en décembre 2005 par arrêté préfectoral conformément aux articles L.324-1 et L.324-2 du Code de l'Urbanisme.

L'EPFL Pays Basque est compétent pour réaliser pour son compte, pour le compte de ses membres ou toute personne publique, tout acquisition foncière ou immobilière en vue de la constitution de réserves foncières en l'application des articles L.221-1 et L.221-2 du Code de l'Urbanisme ou de la réalisation d'actions ou

10. LURREN TOKIKO ERAKUNDE PUBLIKOAK (LTEP) UZTARITZEKO HERRIKO ETXEARI ARRUNTZAKO PILOTA PLAZA SALDU DIO – 62. ETA 63. BK LURSAILAK – HERRIKO JABEGO PUBLIKOAN SARTZEA.

Drieux jaunak txosten hau aurkeztu du,

Euskal Herriko Lurren tokiko erakunde publikoa 2005eko abenduan sortu zen prefetaren erabaki baten bidez Hirigintza Kodearen L.324-1 eta L.324-2 artikuluen arabera.

Euskal Herriko LTEPk eskumena badu beretako, bere kideendako edo pertsona publiko ororendako lur edo etxe baten erosteko, funts erreserba baten sortzeko Hirigintza Kodearen L.221-1 eta L.221-2 artikuluen arabera, edo antolaketak egiteko kode bereko L.300-1 artikuluen arabera. Gisa horretan, UZTARITZEKO herriak LTEPri dei egin dio 63. eta 63. BK lursailean kokatu Arruntzako pilota plazaren erosteko onez onean.

Euskal Herriko LTEPk du hori erosi 2012ko abenduaren 7an SALHA andere abokatuaren aitzinean (notarioa da Donibane Lohizunen), Jabegoen zerbitzuak egin 2012-547 V 0937. estimazioaren arabera, hots, 62 160,00 €-tan (hirurogeita bi mila ehun eta hirurogei euro), berriz baliatze ordainsariak barne, notario gastuez gain.

Funts-atxikitze hitzarmen bat izenpetu da UZTARITZEKO Herriko Etxearen eta Euskal Herriko LTEPren artean. Hitzarmen horrek zehazten ditu LTEPren atxikitze eta saltze baldintzak eta LTEPk bere kideendako erosi dituen eraikinentzat. Gibelera itzultze hori notario akta baten bidez eginen da 63 958,94 €-tan akten gastuak kanpo (eroslearen gain). Prezio horren barne bada:

- Ondasunen balio baliagarriaren ordaintzea = 55 600,00 €;
- LTEPk pagatu dituen berriz baliatze ordainsarien ordainketa: 6 560,00 €
- LTEPk erosi ondasunei doakien akta gastuen ordainketa = 1 798,94 €
- Gibelera saldu da zenbateko horretan: 63 958,94 €.

Ohargarria da Uztaritzeko Herriko etxeak salmenta honen prezioa, hots 63 958,94€ pagatu duela, Euskal herriko Lurralde Erakunde Publikoak 2013tik 2018rat aurkeztu fakturen arabera.

Jabe eskualdaketa egiazko salmenta agiria izenpetuko den egunean gertatuko da. Ontasunaren gozamina egun horretan berean

d'opérations d'aménagement au sens de l'article L.300-1 du même code. A ce titre, la Commune d'Uztaritze a sollicité l'EPFL Pays Basque en vue de l'acquisition du fronton d'Arrauntz parcelles BK n° 62 et 63 à l'amiable.

Cette acquisition a été réalisée par l'EPFL Pays Basque, en date du 07 décembre 2012 par devant Maître SALHA (notaire à Saint-Jean-de-Luz-64), au vu de l'évaluation n°2012-547 V 0937 réalisée par le service des Domaines, soit la somme de 62.160,00 € (soixante-deux mille cent soixante euros) indemnités de remploi comprises, frais de notaire en sus.

Une Convention pour Portage Foncier a été signée par la Commune d'Uztaritze et l'EPFL Pays Basque, cette dernière ayant pour objet de définir les conditions de portage et de rétrocession par l'EPFL Pays Basque, des immeubles que l'EPFL Pays Basque a acquis pour le compte de ses membres. Cette rétrocession se fera par acte notarié au prix de 63.958,94 € hors frais d'actes (à la charge de l'acquéreur) se décomposant comme suit :

- Remboursement de la valeur vénale des biens = 55.600,00 €
- Remboursement des indemnités de remploi versées par l'EPFL : 6.560,00 €
- Remboursement des frais d'actes liés à l'acquisition des biens par l'EPFL = 1.798,94 €
- Montant total de la rétrocession : 63.958,94 €.

Il est à noter que le prix de la présente vente, soit la somme de 63 958 .94 €, a été payée par la commune d'Uztaritze sur présentation des factures de portage de l'EPFL Pays Basque de 2013 à 2018.

Le transfert de propriété n'aura lieu qu'à compter du jour de la signature de l'acte authentique de vente. L'entrée en jouissance aura lieu le même jour.

La commune profitera des servitudes actives et supportera celles passives, apparentes ou occultes, continues ou discontinues, grevant ledit immeuble, le tout :

À ses risques et périls, sans recours contre le vendeur ;

Dans la mesure où elles existent ou résultent de loi ou de conventions.

Tous les frais et droits quelconques qui seront la suite et la conséquence nécessaire de la présente promesse seront, si la vente se réalise, supportés, y compris ceux de ladite vente, par la commune.

gertatuko da.

Herriko Etxea zor aktiboez baliatuko da eta ontasuna kargatzen duten zor pasiboak jasanen ditu, izan agerikoak edo ezkutukoak, jarraikiak edo etenak. Hori dena:

Arrisku guziak bere gain izanez, eta ezin izanen du saltzailearen kontra helegiterik aurkeztu;

Diren ber edo lege edo hitzarmen baten ondorio diren ber.

Hitzarmen honen segida eta beharrezko ondorio izanen diren gastu eta eskubide arrunt oro, eta salmenat bera ere, Herriko Etxeak ditu bere gain hartuko salmenta egiten baldin bada.

*** Aristizabal anderea : Prezioa falta da euskaran.**

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTU du** 62. eta 63. BK lursailean kokatu Arruntzako pilota plazaren erostea Euskal Herriko LTEPri, 63.958,94 €tan;

- **ERABAKI du** 62. eta 63. BK lursailak herriko jabego publikoan sartzea;

- **BAIMENDU du** jaun auzapeza lursail horien eskualdatzeari doazkion dokumentu ororen izenpetzera.

*** Madame Aristizabal : Il manque le prix en euskara.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** l'acquisition du fronton d'Arrauntz parcelles BK n° 62 et 63 auprès de l'EPFL Pays Basque au prix de 63.958,94 € ;
- **DECIDE** de l'intégration des parcelles BK n° 62 et 63 dans le domaine public communal ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous actes afférents à cette acquisition.

11. DEBAT D'ORIENTATIONS BUDGETAIRES 2019.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Avant l'examen du budget, l'exécutif des communes de plus de 3 500 habitants présente à son assemblée délibérante un rapport sur :

- les orientations budgétaires : évolutions prévisionnelles de dépenses et recettes (fonctionnement et investissement), en précisant les hypothèses d'évolution retenues notamment en matière de concours financiers, de fiscalité, de tarification, de subventions et les évolutions relatives aux relations financières entre une commune et l'EPCI dont elle est membre,
- les engagements pluriannuels envisagés : programmation des investissements avec une prévision des recettes et des dépenses,
- la structure et la gestion de la dette contractée, les perspectives pour le projet de budget, en précisant le profil de dette visé pour l'exercice.

Depuis la Loi de programmation des finances publiques 2018 – 2022, le rapport doit faire figurer les objectifs d'évolution des dépenses réelles de fonctionnement et du besoin de financement de la collectivité.

Contexte macro-économique

Zone euro :

le ralentissement s'accroît fin 2018

Alors que la zone euro profitait simultanément en 2017 de l'accélération du commerce mondial, de la faiblesse de l'inflation et d'une politique monétaire accommodante facilitant l'accès au crédit, les deux premiers facteurs de soutien se sont affaiblis en 2018.

11. 2019KO AURREKONTUEN NORABIDEA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Aurrekontua aztertu aitzin, 3 500 biztanlez goitiko herrietako botere exekutiboak biltzar erabakitzaileari datu horiek biltzen dituen txosten bat aurkeztu behar dio:

- aurrekontuen norabidea: aurreikusitako gastuen eta irabazien bilakaera (funtzionamendua eta inbestimendua), bilakaera hipotesien edukia zehaztuz, bereziki finantza partaidetzei, zergei, prezioei eta herri baten eta Helep-aren arteko finantza-harremanei buruzko bilakaerei dagokionaz,
- aurreikusitako urte anitzeko engaiamenduak: inbestimenduen egitaraua, gastuen eta irabazien aurreikuspenarekin,
- sortu zorraren egitura eta kudeaketa, aurrekontu proiektuaren perspektibak, finantza aldian edo ekitaldian xedetzat ukan zorraren profila zehaztuz.

2018 – 2022ko finantza publikoen programazio legeaz geroztik, txostenean agertu behar dira elkargoaren funtzionamendu gastu errealeen bilakaera xedeak eta finantzamendu beharrak.

Testuinguru makro-ekonomikoa

Euroaren eremua:

2018 bukaeran, ekonomia aktibitatearen moteltzea areagotu da

2017an, euroaren eremuan, aldi berean munduko merkataritzaren suspertzea, inflazioaren ahultzea eta diru politikaren moldaketa egokia gertatu ziren, eta horrek maileguak egiteko erraztasunak eskaini zituen. Baina, 2018an, lehen bi faktoreak moteldu dira.

Après avoir atteint un pic de 2,5 % en 2017, la croissance a ralenti. Elle devrait s'élever à +1,9 % en moyenne en 2018. En 2019 le ralentissement à l'œuvre devrait s'intensifier, la croissance n'étant attendue qu'à 1,2 %.

Bénéficiant du regain de l'activité économique survenu depuis 2014, le taux de chômage a atteint en 2018 son niveau le plus bas depuis 10 ans. Toutefois le ralentissement actuel de la conjoncture freine désormais la dynamique du marché de l'emploi.

France :

Rebond temporaire de la croissance attendu en 2019.

Après une croissance vigoureuse de 2.3% en 2017, la dynamique économique s'est fortement affaiblie en 2018. Ce ralentissement s'explique majoritairement par la faiblesse de la demande des ménages, dont le pouvoir d'achat a été réduit par la hausse simultanée de l'inflation et de la fiscalité sur l'énergie et le tabac. Atteignant tout juste +0,2 % aux deux premiers trimestres, la croissance est légèrement remontée à +0,3 % au troisième trimestre, boostée par l'explosion des ventes de voitures neuves en août. Si la croissance est attendue à 0,3 % au T4, elle ne devrait cependant pas dépasser 1,5 % en moyenne sur l'année. Les mesures sociales prises par le gouvernement en réponse au mouvement des gilets jaunes (gel de la fiscalité sur l'énergie et le carburant en 2019, défiscalisation des heures supplémentaires et augmentation de la prime d'activité) conjuguées à la chute des prix du pétrole observée en fin d'année devraient soutenir la consommation et la croissance désormais attendue à 1,8 % en 2019.

Sous l'impact de réformes structurelles favorables à la création d'emplois (crédit d'impôt CICE, pacte de responsabilité et de solidarité), le taux de chômage a continué à baisser en 2018 atteignant 8,9 % en octobre.

Ralentissement de l'inflation.

Affectée comme le reste du monde par la remontée des prix du pétrole jusqu'au 4 octobre, l'inflation française a en outre été boostée par le relèvement de la fiscalité sur l'énergie et le tabac. L'inflation a ainsi augmenté progressivement atteignant un pic à 2,2 % en octobre, avant de diminuer en fin d'année suite à l'effondrement du cours du pétrole. La suspension durant toute l'année 2019 des hausses de taxes sur les

2017an hazkundeak % 2,5eko langa jo ondoan, 2018an, moteldu da. 2018an, banaz bestean, hazkundeak % 1,9koa izan behar luke. 2019an, moteltze handiagoa jasan behar luke. Izan ere, % 1,2ko hazkundera espero da.

2014az geroztik gertatu ekonomia aktibitatearen susperraldiaren ondorioz, 2018an azken 10 urteetako langabezia tasarik ttipiena izan da. Halarik ere, oraingo ekonomiaren moteltzeak enpleguaren merkatu dinamika trabatzen eta mugatzen du.

Frantzia:

2019an, hazkundearen aldi bateko jauzia espero da.

2017ko % 2,3ko hazkunde handiaren ondotik, 2018an ekonomiaren dinamika anitz ttipitu da. Ttipitze hori ulertzeko, gehienik familien eskaeraren apaltzea gertatu dela jakin behar da, beren eros-ahalmena ttipitu baita, aldi berean gertatu inflazioaren eta energiaren eta tabakoaren gaineko zergen emendatzearen ondorioz. 2018ko lehen bi urte laurdenetan hazkundera doi-doia % 0,2koa izan da. Hirugarren urte laurdenean pixka bat igo da, % 0,3ra, agorrileko auto berrien salmentaren bat-bateko emendatzearen ondorioz. Azaro erditsuan jaka horien mugimendua agertu da, eta horrek, azken urte laurdenean, kontsumo pribatuan eta enpresen inbestimenduan eragin negatiboa izan behar luke. Orduan, % 0,3ko hazkundera espero da. 2018an, beraz, banaz bestean urteko % 1,5eko hazkundera izan behar litzateke. Frantziako gobernuak jaka horien mugimenduari ihardesteko hartu dituen neurri sozialen (energiari eta erregaiei buruzko zergen izoztea 2019an, oren gehigarrien ez zergapetzea eta aktibitate sariaren emendatzea) eta 2018 bukaeran ikusi petrolioaren prezioaren apaltzearen ondorioz, kontsumoa eta hazkundera berriz goiti joan behar lirateke. Hala, 2019an % 1,8ko hazkundera espero da.

Enplegua sortzearen aldeko egiturazko erreformen eraginez (CICE hobari fiskala, erantzukizun eta elkartasun ituna), 2018an langabezia tasak beheiti buruz segitu du. Hala, urrian, % 8,9koa zen.

Inflazioaren moteltzea.

Munduko gainerako herrialdeak bezala, urriaren 4a arte petrolioaren prezioaren gorakada jasan du Frantziak. Gainera, energiaren eta tabakoaren gaineko zergen emendatzeak Frantziako inflazioa bultzatu du. Hala, inflazioak apurka gora egin du

carburants liées à la composante carbone et à la convergence diesel/essence, ainsi que le gel des tarifs de l'électricité et du gaz jusqu'en juin, associés au recul des prix du pétrole attendu autour de 60 euros le baril, devraient néanmoins fortement réduire l'inflation en 2019. L'inflation est estimée à 1,2 %, soit un retour au niveau de 2017. Cette moindre inflation devrait redonner du pouvoir d'achat aux ménages, un facteur favorable à la consommation, moteur traditionnel de la croissance en France en panne en 2018.

Maintien de bonnes conditions de crédits :

Les conditions d'octroi de crédit demeurent accommodantes tant pour les entreprises que pour les ménages. Ces derniers bénéficient de la baisse continue depuis février des taux d'intérêt des crédits au logement, qui ont renoué en novembre avec leur plus bas niveau historique de 1,5 % de décembre 2016. Après avoir décéléré jusqu'en juin, l'ensemble des crédits aux ménages est reparti à la hausse.

Une consultation budgétaire retardée :

Sortie officiellement en juin 2018 de la procédure européenne de déficit excessif ouverte à son encounter en 2009, la France fait face depuis à une dégradation de ses finances publiques. En septembre, les révisions méthodologiques appliquées par l'Insee conduisant notamment à requalifier SNCF Réseau en administration publique depuis 2016, ont légèrement détérioré le déficit public (passé de 2,6 % à 2,7 %) et considérablement alourdi la dette publique, qui a atteint le niveau record de 98,5 % en 2017. Le budget voté fin décembre 2018 prévoit une détérioration plus importante à -2,7 % en 2018 et -3,2 % en 2019. Le gouvernement a en effet dû renoncer aux recettes attendues de la hausse de la fiscalité sur le carburant et l'énergie et consentir à des mesures sociales (revalorisation de la prime d'activité en 2019, défiscalisation et suppression des cotisations sociales sur les heures supplémentaires et sur la prime annuelle exceptionnelle, annulation de la hausse de 1,7 point de CSG pour 30 % supplémentaire de retraités). Le coût total est estimé à 11 Mds€. En conséquence, la dette devrait continuer à croître jusqu'en 2020, atteindre 99,5 % en 2019 et frôler 100 % en 2020.

Loi de finances 2019 (éléments concernant la commune d'Uztartze)

eta urrian % 2,2 langa jo du. Baina, urte bukaeran, petrolioaren prezioaren erortzearen ondorioz, inflazioa ttipitu da. Bide beretik, 2019 urte osoan karbono osagaiari eta diesel/ezantza konbergentziari lotu erregaien gainera zergen gibelatzeak, elektrizitatearen eta gasaren prezioak ekaina arte izozteak eta petrolio upela 60 € inguruko preziora apaltzeak, aurtan, inflazioaren apaltze azkarra eragin behar luke. Inflazioa % 1,2tan estimatzen da, hau da, 2017ko heinera itzultzea. Inflazio apal horrek familiei berriz erostahala eman behar lieke. Hori kontsumorako on da. Eta kontsumoa da hazkunderako usaiako motorena, 2018an panan izan zena.

Maileguen baldintza onak atxikitzea:

Maileguak emateko baldintzak egokiak dira, bai enpresentzat eta bai familientzat. Familiek 2018ko otsailetik etxegintzako maileguen interes tasen etengabeko apaltzearen abantaila izan dute. Izan ere, 2018ko azaroan, interes tasak 2016ko abenduko maila historikora apaldu dira: % 1,5. 2018ko ekaina arte gutxitu ondian, familiei eman maileguak berriz goratu dira.

Aurrekontuen kontsulta gibelatua:

Ofizialki, Frantzia 2018ko ekainean atera zen Europak 2009an bere kontra abiatu zuen gehiegizko zorraren inguruko prozeduratik. Geroztik, Frantziak bere finantza publikoen ahultzeari buru egiten dio. 2018ko irailean, Insee erakundeak aplikatu berrikuspen metodologikoei – bereziki SNCF Réseau 2016tik administrazio publiko gisa berriz sailkatzea eragin duena – defizit publikoa doi bat okertu dute (% 2,6tik % 2,7ra pasa da) eta zor publikoa azkarki emendatu dute (2017an, % 98,5ekoa izatera iritsi da: errekorra). 2018ko abendu hondarrean bozkatu aurrekontuan, aurreikusten da okertzea 2018an -% 2,7koa eta 2019an -% 3,2koa izanen dela, joka horien mugimenduagatik. Izan ere, gobernuak erregaien eta energiaren zergen emendatzeak ekarri irabaziei uko egin behar izan die eta gizarte neurriak onartu behar izan ditu (aktibitate sariaren emendatzea 2019an, oren gehigarrien ez zergapetzea eta kotizazioen kentzea oren gehigarrietan eta ohiz kanpoko urte hondarreko sarian, erretretadunen % 30 gehiagorentzat CSGaren 1,7 puntuko goititzearen ezeztatzea). Orotara, 11 miliar euroko kostua duela estimatzen da. Ondorioz, zorrak handitzen segitu behar luke 2020 arte: % 99,5ra iritsi behar luke 2019an eta % 100tik hurbildu 2020ean.

Le niveau global de la DGF fixé à 26,9 milliards € en 2019 est maintenu par le Gouvernement à son niveau 2018, comme promis en contrepartie du dispositif de contractualisation.

Les compensations d'exonérations de fiscalité locale progressent puisque certaines mesures décidées en 2018 montent en charge (par exemple, l'exonération de cotisation foncière des entreprises (CFE) pour les entreprises réalisant un très faible chiffre d'affaires).

Les dotations d'investissement allouées aux communes et EPCI s'élèvent à 1,8 milliard € dans la loi de finances 2019.

La Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux (DETR) reste inchangée à 1 046 millions € en 2019.

Valeur locative cadastrale : jusqu'à la loi de finances 2017, chaque année un article fixait le taux de revalorisation des bases de fiscalité directe locale. À compter de 2018 la revalorisation est fonction de l'inflation constatée (et non prévisionnelle). Le taux 2019 est celui de l'inflation constatée entre novembre 2017 et novembre 2018 soit +2.2%.

COMMUNE D'UZTARITZE

BILAN AU 31 DECEMBRE 2018 :

COMPTE ADMINISTRATIF 2018 :

Les résultats de l'exercice 2018 sont estimés à :
Fonctionnement : excédent de 700 k€ environ
Investissement : excédent de 45 k€ environ corrigé des reports dépenses/recettes 2018: - 340 k€ €
soit un déficit de financement de 295 k€ environ.

DETTE :

1) Evolution de la dette :

2019ko finantzen legea (Uztaritzeko herria hunkitzen duten berriak)

Gobernuak 2019ko funtzionamendu emaitza orokorra 26,9 miliar eurotan finkatzen du, hots, 2018ko hein berean, kontraktualizazio baliabidearen ordeztu hitzeman bezala.

Tokiko zerga dispentsen ordainsariak goiti ari dira, 2018an hartu neurri batzuek handiagotzen baitituzte (adibidez, enpresen lur kotizazioen dispentsa, urteko negozio zenbateko arras apala duten enpresentzat).

Herriei eta herriarteko lankidetzako erakunde publikoei esleitu inbestimendu emaitzak 1,8 miliar eurokoak dira 2019ko finantzen legean.

Baserialdeko lurraldeen ekipamendu hornidura ez da aldatzen: 1 046 milioi eurokoa da 2019an.

Kadastrako alokatzeko balioa: 2017ko finantzen legea arte, urte guziz artikulatu batek tokiko zuzeneko zerga oinarrien emendatze tasa zehazten zuen. 2018tik goiti, emendatzea gertatu inflazioaren arabera da (eta ondorioz ez da aurreikusten ahal). Beraz, 2019ko tasa 2017ko azaroaren eta 2018ko azaroaren arteko inflazioaren arabera da; hots +% 2.2.

UZTARITZEKO HERRIA

BILANA 2018ko ABENDUAREN 31n:

2018ko ADMINISTRAZIO KONTUA:

2018ko ekitaldiko emaitzak hola estimatzen dira:
Funtzionamendua: 700 000 € inguruko soberakina
Inbestimendua: 45 000 € inguruko soberakina
2018ko gastuen eta irabazien erakartzeekin zuzendua: - 340 000 €. Hots, 295 000 € inguruko finantza defizita.

ZORRA :

1) Zorraren bilakaera:

	2014	2015	2016	2017	2018
EMPRUNT NOUVEAU / MAILEGU BERRIA	3 150 000 €	724 000 €	1 262 000 €	924 000 €	400 000 €
REMBOURSEMENT CAPITAL / KAPITALAREN ORDAINKETA	723 991,02 €	1 934 647,16 €	1 743 215,16 €	1 348 730,35 €	1 243 168,97 €
<i>Prêts moyen-long terme/Epe ertain eta luzerako mailegua</i>	723 991,02 €	734 647,16 €	767 540,16 €	848 730,35 €	768 592,89 €
<i>Prêts-relais/Zubi mailegua</i>	0,00 €	1 200 000,00 €	975 675,00 €	500 000,00 €	474 325,00 €
CAPITAL RESTANT DU AU 31/12 / GELDITZEN DEN KAPITALA12/31n	9 128 296 €	7 917 648 €	7 436 433 €	7 011 703 €	6 168 627 €

2) Dette par habitant au 31/12/2018 : 865 €
(moyenne nationale de la strate au 31/12/2017 : 837 €).

3) Structure de la dette au 31/12/2018 :

2) Zorra biztanle bakoitze 2018/12/31n = 865€
(nazio mailan bana besteko geruza 2017/12/31n : 837 €).

3) Zorraren egitura 2018/12/31n:

Répartition de la dette par établissement :

Erakundeen araberrako zorraren banaketa:

Etablissement / Erakundea	Nombre de contrats / kontratu kopurua	Dette en capital au 31/12/2018 / kapitalaren zorra 2018/12/31n	%
CREDIT AGRICOLE	12	2 739 956 €	44,42
CAISSE D'EPARGNE	8	2 327 174 €	37,73
CREDIT MUTUEL	2	900 350 €	14,60
DEXIA CLF	1	6 400 €	0,10
CREDIT FONCIER	1	160 899 €	2,61
AEP SAINT VINCENT	1	33 849 €	0,55
Total / orotara	25	6 168 627 €	100,00

Répartition de la dette par taux :

Taux fixe : 91.30%

Taux révisable : 8.70 %

Tasaren araberrako zorraren banaketa:

Tasa finkoa: 91.30%

Berrikus daitekeen tasa: 8.70 %

CAPACITE D'AUTOFINANCEMENT :**CAPACITE D'AUTOFINANCEMENT –
AUTOFINANTZAMENDU GAITASUNA:**

	2014	2015	2016	2017	2018 (environ)
CAF Brute Gordina	465 380 €	534 985 €	544 152 €	600 839 €	700 000 €
CAF nette Garbia	258 611 €	-1 399 663 €	-1 199 063 €	-747 891 €	-500 000 €

Il est à noter une amélioration de la capacité d'autofinancement brute et nette.

La capacité de désendettement à fin 2018 est estimée à 8.8 années (dette/CAF brute)

Azpimarratu behar da autofinantzamendu gaitasun gordinaren eta garbiaren hobetezea.

2018 bukaeran zorrak kitatzeko gaitasuna 8,8 urtera estimatzen da (zorra/CAF gordina)

- **ORIENTATIONS POUR L'ANNEE 2019**

Ce budget s'inscrit dans le cadre des préconisations émises par la CRC au cours du contrôle réalisé pendant l'été 2018. Le rapport définitif sera rendu public au cours du printemps 2019.

L'objectif 1^{er} est d'obtenir une CAF nécessaire au rétablissement financier de la commune et de maintenir une trésorerie sécurisée. Tous les investissements prévus seront programmés en fonction des disponibilités en trésorerie.

- **2019 URTEKO NORABIDEAK**

Aurrekontu hau 2018ko udan egin kontrolen ondorioz eskualdeko kontuen auzitegiak eman aholkuetan oinarritzen da. Behin betiko txostena 2019ko udaberrian plazaratuko da.

Lehen helburua autofinantzatzeko ahala eskuratzea da, herriaren finantzak berriz indarrean ezartzeko eta diruzaintzako segurtasun neurriak mantentzeko. Aurreikusitako inbestimendu guziak diruzaintzaren eskuragarritasunaren arabera programatuko dira.

FONCTIONNEMENT

- **Dépenses :**

Hormis les charges de gestion courante et les subventions aux associations qui restent stables (+1 à 1.5% soit 20 000 € environ), les charges de personnel connaîtront une évolution plafonnée à 3% maximum avec un recrutement d'un conducteur de la balayeuse nouvellement acquise, des effectifs en progression dans les écoles pour faire face à l'arrivée de nouveaux enfants. Cependant l'arrêt des TAP génère une économie de charges de l'ordre de 30 000 €.

La subvention attribuée au CCAS sera en légère progression.

La cotisation au Service Départemental Incendie et Secours ne sera plus à la charge de la commune.

FUNTZIONAMENDUA

- **Gastuak:**

Egonkorrak diren ohiko kudeaketa gastuez eta elkarteei eman diru laguntzez kanpo (+ % 1en eta 1,5en artean, hots, 20 000 € inguru), langileen kargak emendatuko eta gehienez % 3an mugatuko dira, erosi berri den karrika garbigailuaren gidari baten kontratatzearen eta eskoletan haur kopuruen emendatzeari erantzuteko langile berrien kontratatzearen ondorioz. Haatik, eskolaldi inguruko jardueren gelditzearen ondorioz, ez dira 30 000 €-ko kargak ordainduko.

GEUZari eman diru laguntza doi bat handituko da.

Suteen eta Sokorrien Departamendu Zentroari eman kotizazioa ez da gehiago herriaren esku

Cependant en recette, l'attribution de compensation sera réduite à dû concurrence.

Pour rappel, la commune adhère à nouveau au syndicat Txakurak : cotisation 2019 11 611 €.

Les charges financières poursuivent leur diminution suite aux remboursements des emprunts en cours, et stagnation des taux d'intérêts dans des zones basses.

Il n'y aura pas de prélèvement loi SRU en 2019 du fait des participations 3% aux logements locatifs sociaux au cours des années précédentes.

- **Recettes :**

La dotation forfaitaire devrait être maintenue et conditionnée à l'évolution de la population.

Concernant la fiscalité et comme indiqué en introduction, la progression des valeurs locatives est de 2.2 %.

Le total des recettes fiscales devrait augmenter d'environ 5%.

Nota bene : le produit issu de la taxe d'habitation est assuré par l'Etat conformément à ce qui a été annoncé.

INVESTISSEMENT

Les investissements de l'exercice seront limités à 1 200 000 € environ.

- **Dépenses d'équipement - Programmes en cours : 445 k€**

Bâtiments communaux :

ADAP 2^{ème} année solde : 62 k€ et 3^{ème} année 100 k€

Gaztelua aménagement intérieur solde 47 k€

Voirie :

Travaux de Réfection 111 k€

Acquisition matériels :

Balayeuse : 125 k€

- **Dépenses d'équipement - Programmes nouveaux : 868 k€**

Bâtiments communaux :

izanen. Haatik, irabazietan, ordainsarien esleitzea apalduko da hartzekoak pagatu artean.

Oroitarazten da herria Txakurak sindikatu berriaren kide dela: 2019 11 611 €-ko kotizazioa.

Finantza kargak apatzen ari dira, bidean diren maileguen ordaintzeen ondorioz eta interes tasak apal mantentzearen ondorioz.

2019an ez da SRU legearen diru kentzerik izanen, aitzineko urteetan alokatzeko bizitegi sozialen aldeko % 3ko parte hartzeen ondorioz.

- **Irabaziak:**

Emaizta finkoa mantenduko da eta biztanleriaren bilakaerak baldintzatuko du.

Zergei dagokionaz eta sarreran erran bezala, alokatzeko balioak % 2,2 emendatu dira.

Zerga irabaziek orotara % 5 emendatu behar lukete.

Oharra: bizitegi zergak ekarri emaitza estatuak bermatzen du, iragarria izan zenaren arabera.

INBESTIMENDUA

Ekitaldiko inbestimenduak 1 200 000 € inguruan mugatuko dira.

- **Ekipamendu gastuak – Egitasmo berriak:
445 000 €**

Herriko eraikinak:

Irisgarritasun agenda programatua (Ad'AP), 2. urtean 62 000 € eta 3. urtean 100 000 €.

Gaztelua, barneko antolamendua, 47 000 €.

Bide obrak:

Konpontze lanak 111 000 €.

Materialaren erostea:

Karrika garbigailua: 125 000 €.

- **Ekipamendu gastuak – Egitasmo berriak:
868 000 €**

Herriko eraikinak:

Ecole Idekia escalier extérieur : 48 k€

Cantine Idekia (circuit plonge) : 57 k€

Mairie Lapurdi (1^{ère} tranche) : 156 k€

Presbytère Arrauntz travaux de réhabilitation : 100 k€

Voirie :

RD 350 : 1^{ère} tranche 172 k€

Voirie 2019 : 150 k€

Signalétique d'Information Locale : 90 k€

Acquisition matériels :

Services communaux et écoles renouvellement : 70 k€

Forêt - Agriculture : 25 k€

• **Dépenses financières : 1 100 k€**

Remboursement du capital de la dette : 805 k€ (hors prêt-relais)

Participation 3% logements locatifs sociaux : 170 k€

Portage EPFL : 125 k€

• **Recettes : 2 471 k€**

Subventions : 200 k€

Fonds de concours : 50 k€ sur 203 k€ conventionnés

Cession de terrains : 350 k€

Indemnisation protocole Etxeparea : 280 k€

Taxe d'aménagement : 200 k€

FCTVA : 95 k€

Emprunt nouveau : 600 k€

Virement et affectation du résultat : 696 k€ qui viendra équilibrer la section d'investissement

**PROGRAMME PLURIANNUEL
D'INVESTISSEMENT :**

Idekia eskola, kanpoko eskailera: 48 000 €.

Idekiako jantegia (baxera garbitzeko zirkuitua): 57 000 €.

Lapurdi Herriko Etxea (1. zatia): 156 000 €.

Arruntzako apezetxea, zaharberritze lanak: 100 000 €.

Bideak:

RD 350, 1. zatia: 172 000 €.

2019ko bide obrak: 150 000 €.

Toponimia (tokiko informazio seinaleak): 90 000 €.

Materialaren erostea:

Herriko zerbitzuak eta eskolen arraberritzea: 70 000 €.

Oihana - Laborantza: 25 000 €.

• **Finantza gastuak: 1 100 000 €**

Zorraren kapitalaren ordainketa: 805 000 € (zubi-maileguak salbu).

Alokatzeko bizitegi sozialetan % 3ko parte hartzea: 170 000 €.

EPFL bidesaria: 125 000 €.

• **Irabaziak: 2 471 000 €**

Diru laguntzak: 200 000 €.

Laguntza funtsak: 50 000 € hitzartutako 203 000 €-etarik.

Lursailen eskualdatzea: 350 000 €.

Etxeparea protokoloaren ordaintzea: 280 000 €.

Antolamendu zerga: 200 000 €.

FCTVA: 95 000 €.

Mailegu berria: 600 000 €.

Biramendua eta emaitzaren esleitzea: 696 000 € inbestimendu saila orekatzeko

EQUIPEMENTS SCOLAIRES : L'augmentation de la population liée à la création de logements nouveaux entraîne une mise en capacité des 3 écoles publiques

Ecoles Idekia et Arrauntz : extension avec création de classes supplémentaires

Extension de la cantine du centre d'Uztaritze

Ecole Herauritz : construction d'une nouvelle école ou extension de l'actuelle

MAIRIE LAPURDI : 2^{ème} et 3^{ème} tranche : 381 k€

VOIRIE : RD 350 autres tranches : 700 k€

*** Monsieur Carrère : Vous remarquerez que sur les gros indicateurs on rentre dans une certaine normalité. En 2019, vous constatez que nous remboursons 800 000 € d'emprunts et que nous empruntons 600 000 €. Le remboursement de la dette a un impact direct sur la CAF nette. Une alerte a été faite par le service de l'Etat sur le ratio remboursement de la dette. Après nous avons également toujours des difficultés de trésorerie.**

*** Monsieur Saint-Jean : Ce débat est important et 2 points sont critiques. Le 1^{er} sur le fond, nous n'avons toujours pas le retour de la Chambre Régionale des Comptes. Le débat est donc faussé. On est comme des enfants tenus à distance et notamment sur la base du compte administratif 2018. Concernant la forme du point 2, on considère que le dossier est confus. Les lignes sont posées, on ne sait pas à quoi elles correspondent et c'est difficile à comprendre. Il manque notamment une ligne sur les risques avérés et non assurables pour la plaine des sports d'Etxeparea. Si un sinistre arrive à nouveau, nous n'aurons pas les moyens de réparer ou de refaire. Nous proposons d'autres choses par ailleurs. Apparaissent également des risques sur le PLU avec le changement de zonage sur le château Haltya. Un terrain en 1AU qui avait une valeur de 300 000 € et l'on ne pourra pas reporter cette somme par ailleurs. Ces lignes manquent donc. Sur le compte administratif un excédent de 700 000 €, est ce que c'est l'excédent des recettes et le prêt relais qui est moindre que les années précédentes, c'est quoi une méfiance des banques vis-à-vis de la commune ?**

URTE ANITZEKO INBESTIMENDU EGITASMOA:

IKASTETXEAK: Bizitegi berriak sortzearen ondorioz, biztanleria emendatu da. Eta horren ondorioz, 3 eskola publikoetan, aldaketak badira.

Idekia eta Arruntzako eskolak: hedatzea, ikasgela gehiago eraikiz

Uztaritze barneko kantinaren hedatzea

Herauritzeko eskola: eskola berri baten eraikuntza edo oraikoaren hedatzea

LAPURDI HERRIKO ETXEA: 2. eta 3. zatiak: 381 000 €.

BIDEAK: RD 350 errepidearen gainerateko zatiak: 700 000 €.

*** Carrere jauna : Ohartuko zirezte zenbaki adierazle handietan normaltasun batean sartzen garela. Ohartzen zirezte 2019an, 800 000 €ko mailegu bat itzultzen dugula eta 600 000 €ko mailegua egiten dugula. Zorraren diru itzultzeak eragin zuzena badu CAF garbiaren gainean. Estatuko zerbitzuak abisu bat egin du zorraren diru itzultzearen ratioaren gainean. Gero, beti zailtasunak baditugu eskugaineko diruarekin.**

*** Saint-Jean jauna : Eztabaida hau garrantzitsua da eta 2 puntu larriak dira. Lehena mamiaren baitan, eskas dugu Euskaldeko Kontularitza Ganbararen txostena. Beraz eztabaida okertua da. Hurrengo atxikiak diren haur batzu bezala gira eta bereziki 2018ko kontu administratiboaren oinarrian. 2. puntuari dagokionez, dosierra nahasia dela atxematen dugu. Lerroak finkatuak dira, ez dakigu zeri egokituak diren eta zaila da ulertzeko. Bereziki lerro bat falta da frogatuak diren arriskuaren gainean eta Etxeparea kirol zelaiarentzat ezin daiteke asurantzarik hartu. Berriz istripu bat gertatzen bada, ez dugu konpontzeko edo berriz egiteko ahalik izanen. Beste gauza batzu proposatzen ditugu bestalde. Arriskuak agertzen dira gainera THP-ren gainean Haltya gazteluko gunearen aldaketarekin. 1AU sailkatu eremu bat zen, 300 000 €ko balioa zuena eta diru kopuru hori ez dezakegu beste nonbait ezarri. Beraz lerro horiek eskas dira. 700 000 €ko soberakina kontu administratiboan, sartzeen soberakina**

** Monsieur Drieux : Le prêt relais est soldé. Pour ce qui était emprunté sur le long terme, après 5 ans de difficultés on s'est enlevé la verrue du financement du stade. Nous aussi sommes gênés par rapport au rapport de la Chambre Régionale des Comptes car on applique les directives du rapport que nous ne sommes pas autorisés à communiquer.*

** Monsieur Carrère : Nous n'avons pas encore reçu leur retour, aux remarques que nous leur avons transmises.*

** Monsieur Dumon : On aurait pu penser que dans le cadre de pièce jointe à cet envoi on aurait pu avoir les préconisations de la Chambre Régionale des comptes à minima.*

** Monsieur Saint-Jean : Est-ce que lorsque le rapport de la Chambre Régionale des Comptes sera arrivé il faudra mettre en question le débat ?*

** Monsieur Carrère : Nous sommes tenus à respecter une stricte confidentialité exigée par la Cour des Comptes. En fin de ce processus imposé le rapport sera public et débattu en conseil.*

** Monsieur Ibarboure : Nous non plus on n'est pas au courant.*

** Monsieur Saint-Jean : Ce n'est pas normal de ne pas avoir ces chiffres.*

** Monsieur Carrère : Il n'y a rien de drastique par rapport à ce qui est fait d'habitude.*

** Monsieur Saint-Jean : Il y a quand même un gros souci. Il n'y a effectivement que le Maire et l'adjoint aux finances qui ont vu ce rapport. On passe peut-être à côté de certaines informations et ceci est bien sur décalé par rapport à la réalité.*

** Monsieur Carrère : Vous remarquerez que le débat d'orientation budgétaire est plus complet que d'habitude au niveau de sa présentation et ceci relève de l'une de leur préconisation.*

** Monsieur Saint-Jean : Le portage EPFL de 125 000 € pour les appartements Doyhenart est toujours là, qu'est-ce qui est envisagé sur ces immeubles ainsi que sur l'immeuble Dubois, la maison Etcheverria ? Ce débat engage les autres années à venir. Par ailleurs à quoi correspond la ligne de cession de terrain ?*

ote da eta zubi mailegua apala da aitzineko urteei konparatuz, zer da bankuen mesfidantza bat herriko etxeari buruz ?

** Drieux jauna : Zubi-mailegua itzulia da. 5 urte zailtasunen ondotik, epe luzearendako zen mailegua itzulia izan da. Gu ere jenatuak gira Eskualdeko Kontularitza Ganbararen txostenari buruz zeren komunikatu behar ez dugun txostenaren gomendioak aplikatzen baititugu.*

** Carrere jauna : Oharrak igorri dizkiegu eta oraino ez dugu erantzunik.*

** Dumon jauna : Pentsatzen ahal genuen Eskualdeko Kontularitza Ganbararen gomendioak ukanen genituela kontseiluko txostenarekin batean.*

** Saint-Jean jauna : Eskualdeko Kontularitza Ganbararen txostena iristen delarik, galdera eztabaidan ezarri beharko dea ?*

** Carrere jauna : Eskualdeko Kontularitza Ganbarak eskatu daukun konfidantzialtasun zorrotz baten errespetatzera behartuak gira. Inposatua zaukun prozesu honen bukaeran, txostena publikoa izanen da eta eztabaidatua izanen da kontseiluan.*

** Ibarboure jauna : Gu ere ez gira jakinean.*

** Saint-Jean jauna : Zenbaki horiek ez ukaitea ez da normala.*

** Carrere jauna : Usaian egiten denari begiratzuz ez da deus zorrotzik.*

** Saint-Jean jauna : Hala ere bada kezka handi bat. Auzapezak eta finantzako axuantak baizik ez dute txosten hori ikusi. Behar bada informazio batzu falta ditugu eta errealtatetik urrun gira.*

** Carrere jauna : Ohartuko zirezte aurrekontu norabidearen eztabaida usaian baino osatuago dela bere aurkezpenean eta hau beren gomendioetarik baten ondorioa da.*

** Saint-Jean jauna : EPFLaren 125 000 €ko ekarpena Doyhenart apartamenduendako oraino hor da, zer aurreikusia da eraikin horietan, baizik eta Dubois eraikinean eta Etcheverria etxean ? Eztabaida honek ondoko*

*** Monsieur Carrère :** Il s'agit de la société Imido au bas du séminaire et du terrain à Guadalupea, ainsi qu'un terrain pour le projet de crèche à Hérauritz.

*** Monsieur Saint-Jean :** Qu'en est-il de la ligne d'emprunt nouveau de 600 000 € ? C'est une recette ?

*** Monsieur Carrère :** Il s'agit d'un emprunt habituel qui est pratiqué chaque année.

*** Monsieur Saint-Jean :** Pour ce qui concerne l'école d'Hérauritz où en est-on avec la négociation avec l'UGECAM ?

*** Monsieur Carrère :** Nous avons des difficultés à joindre Monsieur Groppo.

*** Monsieur Dumon :** Rien n'a donc bougé ?

*** Madame Lamaison :** La directrice est d'accord mais on n'a pas réussi à avoir un rendez-vous.

*** Monsieur Saint-Jean :** Quelle a été la réaction de l'UGECAM sur la première étude produite ?

*** Monsieur Dumon :** On ne connaît pas vraiment leurs intentions stratégiques ?

*** Monsieur Carrère :** Si on échoue avec eux on essaiera d'autres solutions.

*** Monsieur Dumon :** L'objectif majeur est d'avoir une nouvelle école au quartier d'Hérauritz.

*** Monsieur Goyheneche :** Techniquement le mieux serait effectivement de conclure avec l'UGECAM. Un plan B serait de faire avec le bâtiment de Doyhenart. L'UGECAM sait que nous avons une solution alternative. La direction actuelle s'est prononcée pour le projet actuel ainsi que l'éducation nationale.

*** Monsieur Dumon :** Est-ce que l'on connaît le montant total des intérêts payés depuis 2014 à 2018 ?

*** Monsieur Drieux :** Oui on vous communiquera ce montant.

*** Monsieur Daguerre :** Il y a une ligne réhabilitation presbytère Arrauntz, y a-t-il un projet derrière ?

*** Monsieur Carrère :** Il s'agit d'y situer l'école

urteak engaiatzen ditu. Bestalde zer da lur saltze lerroa ?

*** Carrere jauna :** Seminarioaren peko aldean den Imido sozietateaz ari gira eta Guadalupeako eremuaz, bai eta Heraitzen den eremu batetaz haurtzaindegi proiektuarendako.

*** Saint-Jean jauna :** 600 000 €ko mailegu berria lerroa zer da ? Sartze bat da ?

*** Carrere jauna :** Urte oroz egiten den mailegu arrunt bat da.

*** Saint-Jean jauna :** Heraitzeko eskolari dagokionez zertan gira UGECAMekilako negoziaketetan ?

*** Carrere jauna :** Groppo jaunaren juntatzeko zailtasunak baditugu.

*** Dumon jauna :** Ez da berraz deus mugitu ?

*** Lamaison anderea :** Zuzendaria ados da baina ez dugu mementuko hitzordurik lortu.

*** Saint-Jean jauna :** Lehen azterketari buruz, zein izan da UGECAM-n erantzuna ?

*** Dumon jauna :** Haien egiteko xede strategikoa ez dugu beraz ezagutzen ?

*** Carrere jauna :** Haiekin porrot egiten badugu beste aterabide batzu aztertuko ditugu.

*** Dumon jauna :** Helburu nagusia da eskola berri baten ukaitea Heraitzen.

*** Goyheneche jauna :** Egiazki, teknikoki hoberena litzateke UGECAMekilan tratu egitea. B plana litzateke Doyhenart eraikinarekin egitea. UGECAM-ek badaki beste soluzio bat badugula. Plantan den zuzendaritza, proiektu honen alde agertu da, baizik eta hezkunde nazionala.

*** Dumon jauna :** Ezagutzen dugua 2014tik eta 2018raino ordaindu interesen zenbaki orokorra ?

*** Drieux jauna :** Bai zenbaki hori emanen dautzuegu.

*** Daguerre jauna :** Arruntzako apezetxea, zaharberritze lanak idatzia da, bada proiektu

de musique intercommunale qui est actuellement hébergé au lycée Saint-Joseph.

** Monsieur Daguerre : Par rapport à Etxeparea avons-nous des certitudes d'avoir des indemnisations et concernant la taxe d'aménagement est-ce que celle-ci est utilisée dans le quartier ou elle a été collectée ?*

** Monsieur Carrère : Pour Etxeparea, nous bataillons pour percevoir les indemnisations, il ne manque plus que l'aval de l'avocat de Lafitte et concernant la taxe elle rentre dans le budget général.*

** Monsieur Goyheneche : Par ailleurs c'est plutôt les fonds de concours que nous pratiquons qui sont déclanchés par les aménagements. Je confirme que la taxe d'aménagement devrait être réaffectée pour faire de l'aménagement.*

** Madame Aristizabal : Je constate qu'il apparaît une ligne de crédit pour la cantine ldekia, or, il y a déjà eu des crédits pour ce projet. Pourquoi encore à nouveau ce financement ?*

** Monsieur Carrère : Il s'agit d'adaptations qui ont été apportées.*

** Monsieur Goyheneche : La dernière fois c'était plutôt renouvellement du matériel qui était à changer ou améliorer, là il s'agit de gérer les flux et le travail des agents.*

** Madame Aristizabal : Je constate que le budget voirie est le même que les années précédentes.*

Monsieur Drieux : C'est effectivement à peu près le même.

** Madame Aristizabal : Tout ceci est peu au vu de l'état de la voirie qui se dégrade.*

** Monsieur Dumon : Je confirme que les besoins sont énormes.*

** Monsieur Goyheneche : Je reconnais que nous ne sommes pas suffisants à ce niveau.*

** Madame Gallois : Surtout qu'auparavant les voiries n'ont pas été entretenues.*

** Monsieur Dumon : Tout ceci est une présentation optimiste, il faut revenir à une certaine réalité. Nous allons subir un*

bat gibelean ?

** Carrere jauna : Gaur egun San-Josep lizeoak aterpetzen duen Herrien arteko musika eskolaren kokatzeaz ari gira.*

** Daguerre jauna : Etxepareari dagokionez, diru ordaintze ukaitez ba ote dugu segurtamenik eta antolatzearen zergari buruz, hau bildua izan den auzoan baliatua da ?*

** Carrere jauna : Etxepareari dagokionez, ahal duguna egiten dugu kalte ordainen eskuratzeko, Lafitte enpresaren abokatuaren baimena baizik ez dugu eskas eta zergari dagokionez aurrekontu orokorrean sartzen da.*

** Goyheneche jauna : Bestalde, antolakuntzendako gehiago baliatu ditugunak dira laguntza funtsak. Baieztatzen dut antolatzearen zerga berriz baliatu behar litaikela antolamenduen egiteko.*

** Aristizabal anderea : Ohartzen naiz kreditu lerro bat agertzen dela ldekia kantinentzat, alta, jadanik kredituak izan izan dira proiektu honendako. Zergatik oraino finantzamendu hau ?*

** Carrere jauna : Ekarriak izan diren egokitzeetaz ari gira.*

** Goyheneche jauna : Azken aldian, gehiago materialaren aldatzeko edo hobetzeko zen gehiago, orain agenteen mugimenduen eta lanaren kudeatzeaz ari gira.*

** Aristizabal anderea : Ohartzen naiz bideendako aurreikusitako aitzinkontua aitzineko urtetako bera dela.*

** Drieux jauna : Hala da guti gora behera.*

** Aristizabal anderea : Ez da gauza handia, andeatzen ari den bideen egoerari konparatuz.*

** Dumon jauna : Baieztatzen dut beharrak handiak direla.*

** Goyheneche jauna : Aitortzen dut hein horretan eskas aire bat dugula.*

** Gallois anderea : Oroz gainetik bideak ez direlarik mantenduak izan.*

ralentissement très fort de l'économie, le véritable endettement de la France ne nous est pas communiqué, la dette publique est énorme. Chacun d'entre nous devra supporter 37 585 € de dette bilan. Auquel s'ajoute l'endettement privé qui est colossale. La France paye plus de 1000 milliard d'intérêt. Si l'état ne modifie pas son train de vie nous allons à la catastrophe. La capacité de l'Etat à compenser la taxe d'habitation et autres promesses peut être mise en doute, il n'y parviendra pas et cela s'aggraverà. Pour le prochain mandat municipal il y a de grands risques.

** Monsieur Mailharrancin : Je suis d'accord à peu près avec ton analyse mais le niveau d'endettement s'apprécie toujours par rapport au PIB. Or le PIB augmente chaque année. On peut dire plutôt que la tendance s'améliore. Je constate que la mairie d'Ustaritz ne se débrouille pas trop mal par rapport à l'endettement.*

** Monsieur Cendres : On dirait entendre un député de La République en Marche. Je partage ce que dit Jean-Claude Saint-Jean sur la compréhension de ce document. Difficile à comprendre ; si nous avons eu le dossier complet nous aurions pioché dedans.*

** Monsieur Carrère : C'est un document d'orientation budgétaire bien plus complet que les années précédentes.*

** Monsieur Cendres : Je relevais que le total des recettes fiscales à augmenté de plus de 5%.*

** Monsieur Carrère : C'est effectivement cela.*

** Monsieur Cendres : Suite à la requalification des zones habitées en zone N ou A, il est possible que les contribuables demandent la révision de leurs taxes foncières. Ce serait une perte pour les communes. J'ai pu constater que dans le périmètre de la communauté de communes nous étions les champions en matière de passage de zone constructible en zone naturel A ou agricole. C'est facile à regarder.*

** Monsieur Goyheneche : Ces surfaces se calculent, on ne peut pas estimer cette situation sans faire de calcul.*

** Monsieur Cendres : Regarde le plan et le nombre d'habitations. Comparez avec Cambo*

** Dumon jauna : Hau dena aurkezpen baikor bat da, errealitate batera itzuli behar da. Ekonomiaren murrizte handi bat pairatuko dugu, Frantziaren egiazko zorra ez daukute errana, zor publikoa alimalekoa da. Gutarik bakoitzak 37 585 € jasan beharko ditu. Horri gehitu behar zaio ikaragarriko zor pribatua. Frantziak 1 000 miliar interes ordaintzen ditu. Estatuak ez badu bere bizimoldea aldatzen hondamenera buruz goaz. Dudan ematen ahal da Estatuaren ahala bizitegi zergaren ordaintzen eta beste promesak, ez da helduko eta egoera larrituko da. Datorren herriko kargualdiarentzat arrisku handiak badira.*

** Mailharrancin jauna : Gutu gora behera ados naiz zure analisiarekin baina zorraren neurria beti kalkulatzen da PIBekin. Alta, PIBa urte oroz emendatzen da. Beraz erran dezakegu egoera hobetzen dela. Ohartzen naiz Uztaritzeke herria ez dela gaizki moldatzen zorrari dagokionez.*

** Cendres jauna : La République en marche eko deputatu bat mintzo dela iduri luke. Jean-Claude Saint-Jean-ek, dokumentu honen ulertgarritasunari buruz erraiten duenarekin ados naiz. Zaila da ulertzea ; txostena ukan bagenu barnean hartzen ahalko genuen.*

** Carrere jauna : Aitzineko urtetakoa baino anitz osatuagoa den aitzinkontu norabidearen dokumentu bat da.*

** Cendres jauna : Ohartzen naiz zergen sartzeak % 5etaz goiti emendatu direla.*

** Carrere jaun : Bai hala da.*

** Cendres jauna : Jendea bizi den gunen batzu N edo A eremuan berriz sailkatzearen ondorioz, gerta litaik ordaintzaile batzuek beren lur zerga berrizikusaraz dezaten. Galtze bat litaik herrientzat. Ohartu ahal izan naiz, hirigune elkargoaren barruan txapeldunak ginela, eraikigarri eremuan pasatzeko A gunen naturalera edo laborantzako gunera. Errez da ikusteko.*

** Goyheneche jauna : Azalera horiek kalkulatzen dira, ez da egoera hori estimatzen ahal kalkulik egin gabe.*

** Cendres jauna : Planoa eta etxebizitza kopurua beha ezazu. Konpara ezazu adibidez*

par exemple.

** Monsieur Carrère : Cambo est 3 fois plus petit qu'Ustaritz. On ne peut pas prendre Cambo comme référence.*

** Monsieur Cendres : Je ne pense pas que notre commune soit à prendre comme référence non plus. Ce que je dis est logique.*

** Monsieur Saint-Jean : Les cabinets d'urbanisme ne disent pas tout aux collectivités et les induisent en erreur. On fausse tout on apporte la confusion au zonage agricole en mettant des zones construites en zone agricole. C'est une erreur magistrale. Cambo a fait la même erreur que nous. La ville de Cambo consomme trop de foncier agricole, pourquoi ? On c'est fait avoir, on ne c'est pas assez battu, on ne c'est pas assez référé au code de l'urbanisme.*

** Monsieur Carrère : C'est un sujet qui ne concerne pas qu'Ustaritz. On s'est posé la question, et l'ensemble des professionnels (cabinets, état, CAPB, ...) indiquent qu'il n'y a pas d'autre solution.*

** Monsieur Saint-Jean : La faute est au cabinet d'étude, aux techniciens de la CAPB, aux services de l'Etat. Il faut rechercher une urbanisation qui corresponde à notre territoire.*

** Monsieur Goyheneche : Pourquoi pas un zonage particulier qui conserverait l'agricole construit. L'Etat dit non, ou agricole ou construit.*

** Monsieur Saint-Jean : La zone agricole est vouée à l'alimentation elle n'est pas vouée à la construction.*

** Monsieur Carrère : Si on veut restreindre cette extension urbaine, il n'y a que le zonage A ou N.*

** Monsieur Cendres : La solution c'est de redécouper et de joindre les terrains constructibles ou ce qui est construit avec une intervention sur le règlement pour limiter.*

** Monsieur Goyheneche : Oui, Etxehasia c'était le cas et on a eu un immeuble.*

** Monsieur Cendres : Tu peux mettre un règlement adapté, on peut arriver à réguler le bâti.*

Kanborekin.

** Carrere jauna : Kanbo, Uztaritze baino 3 aldiz tipiago da. Ez dezakegu Kanbo har erreferentzia gisa.*

** Cendres jauna : Ez dut uste gure herria ere erreferentzia gisa hartzekoa den. Erraiten dutana logikoa da.*

** Saint-Jean jauna : Hirigintza kabinetek ez dituzte denak erraten kolektibitatei eta makurrera erorrazten dituzte. Dena makurtzen dugu, laborantzako eremuari nahas dura ekartzen diogu, eraikin eremuak laborantza eremuan ezarriz. Gaitzeko huts bat da. Kanbo-k gure huts bera egin du. Kanbo-ko herriak, laborantzako lur sobera jaten du, zergatik ? Enganatuak izan gira, ez gira aski borrokatu, ez dugu hirigintzako kodea aski kontutan hartu.*

** Carrere jauna : Gai bat da ez duena soilik Uztaritzeko herria hunkitzen. Galdera egin dugu, eta ofizioko guziek (kabineteek, estatuak, hirigune elkargoak...) erraten dute ez dela beste aterabiderik.*

** Saint-Jean jauna : Azterketako kabinetearen, hirigune elkargoko teknikarien, estatuko zerbitzuen falta da. Gure lurraldeari dagokion hiritze bat bilatu behar da.*

** Goyheneche jauna : Zergatik ez gune berezi bat sortu eraikinak dituzten laborantzako lurak babestuko lituzkenak. Estatuak ez erraten du, edo laborantza edo eraikia.*

** Saint-Jean jauna : Laborantza eremua elikagai produktzioarentzat egina da ez da eraikitzeko egina.*

** Carrere jauna : Hiriaren hedatze hori murriztu nahi badugu, A edo N guneek dute horren egiteko ahala emanen.*

** Cendres jauna : Berriz moztea da aterabidea eta eraikigarri diren lurren juntatzea edo eraikia dena, araudia aldatuz murrizteko.*

** Goyheneche jauna : Bai, horrela zen Etxehasian eta eraikin bat ukan dugu.*

** Cendres jauna : Egokitu araudia ezartzen ahal duzu, etxeekilako lurra erregulatu dezakezu.*

*** Monsieur Goyheneche : Les A déjà construits deviennent des zones tampons.**

*** Monsieur Carrère : Tout ceci aura lieu lorsque le débat du PLU interviendra.**

*** Monsieur Vinet : J'indique aussi que le prêt relais initial était appuyé sur la vente d'un terrain dont vous aviez la recette qui remboursait l'emprunt.**

*** Monsieur Ibarboure : C'est dommage, tu as déjà lancé ce débat et Solange Vérichon était venue à la séance suivante seule, elle était très mal.**

*** Monsieur Rouault : Tu avais parlé de recette certaine pour la vente de terrain et ça ca n'existe pas.**

*** Monsieur Vinet : Tu auras le courrier dans quelques mois.**

POUR	17
CONTRE	6 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Cendres)
ABSTENTIONS	5 (Machicote, Aristizabal, Daguerre, Ospitaletche, Lapeyrade)

12. INDEMNITES DE FONCTIONS DES ELUS.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Il indique que les montants maximaux bruts mensuels des indemnités de fonction des élus locaux sont revalorisés à compter du 1^{er} janvier 2019 en application du nouvel indice brut terminal en vigueur de la fonction publique (décrets n° 2017- 1736 et 2017 – 1737 du 21 décembre 2017 – circulaire NOR INTB 9200118C du 15 avril 1992 – Notes d'information NOR ARCB 1632021C du 15 mars 2017 et NOR INTB 180 1133C du 29 janvier 2018.

*** Monsieur Lapeyrade : On va s'abstenir car les montants sont trop importants et par ailleurs il y a eu un changement de nom par rapport à la délibération du 27 mai 2014 que tu as citée. Quand est-ce que cela a été acté ?**

*** Monsieur Carrère : Les élus ont eu délégation.**

*** Monsieur Saint-Jean : On considère qu'il y a du travail et du temps passé et que ses**

*** Goyheneche jauna : Jadanik A sailkatuak diren etxeekilako lurak geriza eremuak bilakatzen dira.**

*** Carrere jauna : Hau dena iraganen da THP-ren eztabaida iristen delarik.**

*** Vinet jauna : Jakinarazten dut lehenbiziko zubi mailegua lotua zela lursail baten saltzeari, zeinen sartzea bazinuten, mailegua itzultzen zuena.**

*** Ibarboure jauna : Damu da, eztabaida hori jadanik abiatu zenuen eta Solange Vérichon etorri zen bakarrik ondoko bilkurara, biziki gaizki zen.**

*** Rouault jauna : Aipatu zenautan diru irabazte segura genuela lur saltzearentzat eta holakorik ez da.**

*** Vinet jauna : Zenbait hilabete barne ukanen duzu gutuna.**

ALDE	17
KONTRA	6 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Cendres)
ABSTENTZIOAK	5 (Machicote, Aristizabal, Daguerre, Ospitaletche, Lapeyrade)

12. HAUTETSIEN FUNTZIO SARIAK

Jaun auzapezak txosten hau aurkeztu du,

Jakinarazi du lekuko hautetsien funtzio sarien hilabeteko zenbateko gordin gorenak 2019ko urtarrilaren 1ean emendatuko direla, funtzio publikoaren 1027 indize gordinaren arabera (2017ko abenduaren 21eko 2017-1736 eta 2017-1737 dekretuak; 1992ko apirilaren 15eko NOR INTB 9200118C zirkularra; 2017ko martxoaren 15eko NOR ARCB 1632021C eta 2018ko urtarrilaren 29ko NOR INTB 180 1133C informazio oharak).

*** Lapeyrade jauna : Abstenituko gira, zenbakiak handiegiak baitira eta bestalde deitura aldaketa bat izan da, aipatu duzun 2014ko maiatzaren 27ko deliberari dagokionez. Noiz erabakia izan da ?**

*** Carrere jauna : Hautetsiek ordezkariak ukan**

rémunérations sont justifiées.

Le Conseil Municipal, ouï l'exposé et après en avoir largement délibéré, à la majorité,

- **APPROUVE** le montant des indemnités à compter du 01 janvier 2019 ;

- **PRECISE :**

- que ces indemnités évolueront automatiquement selon les variations de la valeur de l'indice 100 majoré applicable aux fonctionnaires ;
- que les taux des indemnités de fonction attribués au Maire, aux adjoints et aux autres Conseillers Municipaux restent les mêmes que dans sa délibération du 27 mai 2014 ;
- que la dépense sera imputée à l'article 6531 du budget communal ;
- que conformément aux dispositions de l'article L.2123-20-1 II du C.G.C.T., un tableau annexe récapitulant l'ensemble des indemnités allouées aux membres du Conseil Municipal est joint à la présente délibération.

dituzte.

*** Saint-Jean jauna : Kotsideratzen dugu lana badela eta denbora behar dela eta funtzio sari horiek justifikatuak direla.**

Herriko Kontseiluak auzapezaren txostena entzun ondoan eta luzaz deliberatu ondoan, gehiengoak,

- **ONARTU DU** 2019ko urtarrilaren 1etik goiti finkatuko den ordainsarien zenbatekoa.

- **ZEHAZTEN DU :**

- Delako ordainsariak berenaz bestelatu direla, funtzionarioei aplikagarria den 100 indize gehituzko balioaren arabera ;
- Auzapezari, Axuantei eta beste Herriko Kontseilariei beren funtzioarentzat emana zitzaien ordainsarien tasak, bere 2014ko maiatzaren 27ko erabakian agertzen diren berak dagozela ;
- Delako xahuketa, herriko aitzinkontuaren 6531 artikuluan egotzia izanzen zitzaiola ;
- CGCTko L.2123-20-1 II artikuluan erabakien arabera, Herriko Kontseiluko kide guzietan emana zitzaien ordainsariak biltzen dituen taula gehigarri bat, hona honetako erabakiari lotua zitzaiola.

COMMUNE D'UZTARITZE
Strate démographique de 3 500 à 9 999 habitants

Tableau des Indemnités de fonctions des Maires, Adjoints et Conseillers Municipaux

1 / Calcul de l'enveloppe Indemnitaire à ne pas dépasser

	Taux maximal en % de l'indice terminal en vigueur	Valeur mensuelle de l'indemnité au 1er janvier 2019	Indemnité totale
Maire	55%	2 139,17 €	2 139,17 €
Adjoint	22%	855,67 €	855,67 X 6 adjoints en exercice = 5 134,02€
Montant de l'enveloppe Indemnitaire à ne pas dépasser			7 273,19 €

	Taux votés en % de l'indice terminal en vigueur	Majoration votée en %	Montant mensuel de l'indemnité au 1er janvier 2019 y compris la majoration éventuelle
Maire	49,07	0	1 908,53 €
1er adjoint	17,1		665,08 €
2ème adjoint	15,345		596,82 €
3ème adjoint	15,345		596,82 €
4ème adjoint	15,345		596,82 €
5ème adjoint	15,345		596,82 €
6ème adjoint	15,345		596,82 €
Conseillers Municipaux avec délégation du Maire M.MINVIELLE Gérard	8,77	Pas de majoration possible dans les communes de moins de 100 000 habitants	341,10 €
M. SARRATIA Michel	5,96		231,80 €
M. IBARBOURE Christian	5,96		231,80 €
Mme LAMAISON Céline	5,96		231,80 €
M. ROUGET Piero	5,96		231,80 €
M. SERRANO Jean Michel	5,96		231,80 €
Conseillers Municipaux sans délégation du Maire (nombre)	0	Pas de majoration possible dans les communes de moins de 100 000 habitants	0
Montant global des indemnités allouées			7 057,81 €

POUR 17
CONTRE 0

ABSTENTIONS 11 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Machicote, Aristizabal, Daguerre, Ospitaletche, Lapeyrade, Cendres)

ALDE 17
KONTRA 0

ABSTENTZIOAK 11 (Saint-Jean, Dumon, Durand-Ruedas, Pocorena, Vinet, Machicote, Aristizabal, Daguerre, Ospitaletche, Lapeyrade, Cendres)

13. SERVICES TECHNIQUES – CREATION DE QUATRE EMPLOIS NON PERMANENTS A TEMPS COMPLET D'ADJOINTS TECHNIQUES.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Pendant les périodes estivales, les services techniques de la Commune connaissent un surcroît d'activité, notamment au niveau de l'entretien de tous les espaces verts.

Il est proposé de créer quatre emplois non permanents à temps complet d'adjoints techniques, pour les périodes suivantes, rémunérés sur la base du 1^{er} échelon de l'échelle C1, indice brut 348, majoré 326 :

13. ZERBITZU TEKNIKOAK – BIGARREN MAILAKO DENBORA OSOKO 4 TEKNIKARI LANPOSTU EZ IRAUNKORREN SORTZEA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Udaberriko zein udako denboraldietan, Herriko zerbitzu teknikoek lan gehitze bat pairatzen dute, bereziki berdeguneen mantenuaren aldetik.

Bigarren mailako denbora osoko lau teknikari lanpostu ez iraunkorren sortzea proposatzen da, C1 eskalaren lehen mailako oinarrian ordaindurik, ondoko denboraldientzat (indize gordina 348, 326 goititua) :

- ikasleentzat sortu bi lanpostu 2019ko uztailaren

- deux emplois réservés aux étudiants du 1^{er} juillet 2019 au 31 juillet 2019 ;
- deux emplois réservés aux étudiants du 1^{er} août 2019 au 31 août 2019.

*** Monsieur Cendres : Ceci concerne 2 emplois et 4 personnes ?**

*** Monsieur Drieux : Oui.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de créer les emplois susvisés pour les périodes mentionnées ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer les contrats correspondants et tous les documents nécessaires au recrutement ;
- **PRECISE** que les crédits correspondants sont prévus sur le budget 2019

14. CREATION D'UN EMPLOI PERMANENT D'ADJOINT ADMINISTRATIF TERRITORIAL PRINCIPAL 2EME CLASSE A TEMPS COMPLET.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Pour tenir compte de l'évolution des postes de travail, des besoins du service et des missions assurées, il vous est proposé la création d'un emploi permanent d'adjoint administratif territorial principal 2^{ème} classe à temps complet à compter du 1^{er} mai 2019.

Après avoir entendu Monsieur Jacques Drieux dans ses explications complémentaires et après en avoir délibéré,

*** Monsieur Drieux : Ceci concerne Corinne Veschembre.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** la création, à compter du 1^{er} mai 2019, d'un emploi permanent à temps complet d'adjoint administratif territorial principal 2^{ème} classe territorial ;
- **PRECISE** que les crédits suffisants seront prévus au budget de l'exercice 2019.

La séance est levée à 22h08.

1etik 31ra ;

- ikasleentzat sortu bi lanpostu 2019ko agorrilaren 1etik 31ra.

*** Cendres jauna : 2 lanpostuz eta 4 pertsonetaz ari gira ?**

*** Drieux jauna : Bai.**

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ERABAKITZEN** du gorago aipatu lanpostuak sortzea denboraldi horientzat ;
- **BAIMENA EMATEN DIO** auzapezari kontratatzeari dagozkion kontratuak eta dokumentuak izenpetzeko ;
- **ZEHAZTEN DU** behar diren kredituak 2019ko aurrekontuan pentsatuko direla.

14. 2. MAILAKO LURRALDE ADMINISTRAZIO LAGUNTZAILE LANPOSTU IRAUNKOR BATEN SORTZEA DENBORA OSOZ.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Lanpostuen bilakaera, zerbitzuaren beharrei eta dituen egitekoei kasu egiteko, proposatua zaizue 2. mailako lurralde administrazio laguntzaile lanpostu iraunkor oso baten sortzea 2019ko maiatzaren 1an hasiz.

Drieux jaunaren azalpen osagarriak entzun ondoan eta deliberatu ondoan,

*** Drieux jauna : Corinne Veschembre-etaz ari gira.**

Herri Biltzarrak aho batez,

- **ERABAKI DU** 2019ko maiatzaren 1an hasiz, 2. mailako lurralde administrazio laguntzaile lanpostu iraunkor oso bat sortzea ;
- **ZEHAZTU DU** behar diren kredituak 2019ko aurrekontuan aurreikusiko direla.

Bilkura bukatzen da 22:08etan.

